

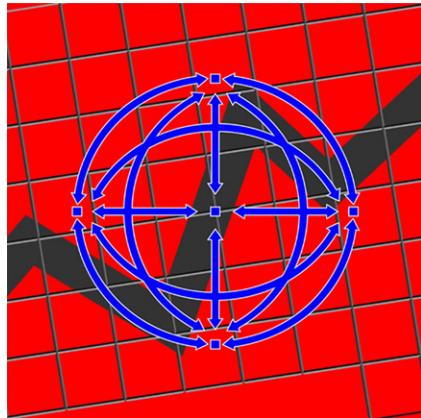


Catalogue no. 13-009-XIB

N° 13-009-XIB au catalogue

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Fourth Quarter 2006



Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Quatrième trimestre 2006



Statistics
Canada Statistique
Canada

CANADIAN
TOURISM
COMMISSION



COMMISSION
CANADIENNE
DU TOURISME

Canada

How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: our information officer, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 telephone: (613-951-3640, iead-info-dcrd@statcan.ca).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our website.

National inquiries line	1-800-263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1-800-363-7629
Depository Services Program inquiries	1-800-700-1033
Fax line for Depository Services Program	1-800-889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Website	www.statcan.ca

Ordering and subscription information

This product, catalogue no. 13-009-XIB, is available for free. To obtain a single issue, visit our website at www.statcan.ca and select Publications.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable, courteous, and fair manner. To this end, the Agency has developed standards of service that its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1-800-263-1136. The service standards are also published on www.statcan.ca under About us > Providing services to Canadians.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : notre agent d'information, Statistique Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (téléphone : 613-951-3640; iead-info-dcrd@statcan.ca).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

National inquiries line	1-800-263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1-800-363-7629
Depository Services Program inquiries	1-800-700-1033
Fax line for Depository Services Program	1-800-889-9734
E-mail inquiries	infostats@statcan.ca
Website	www.statcan.ca

Renseignements pour accéder au produit

Le produit n° 13-009-XIB au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.ca et de choisir la rubrique Publications.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir des services rapides, fiables et courtois et à faire preuve d'équité envers ses clients. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées dans le site www.statcan.ca sous À propos de nous > Offrir des services aux Canadiens.



Statistics Canada
Income and Expenditure Accounts Division
System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly estimates
Fourth quarter 2006

Statistique Canada
Division des comptes des revenus et dépenses
Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Quatrième trimestre 2006

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2007

All rights reserved. The content of this publication may be reproduced, in whole or in part, and by any means, without further permission from Statistics Canada, subject to the following conditions: that it be done solely for the purposes of private study, research, criticism, review or newspaper summary, and/or for non-commercial purposes; and that Statistics Canada be fully acknowledged as follows: Source (or "Adapted from", if appropriate): Statistics Canada, year of publication, name of product, catalogue number, volume and issue numbers, reference period and page(s). Otherwise, no part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form, by any means—electronic, mechanical or photocopy—or for any purposes without prior written permission of Licensing Services, Client Services Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2007

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmager dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

March 2007

Catalogue no. 13-009-XIB
ISSN 1492-5133

Frequency: quarterly

Ottawa

Note of appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Mars 2007

Nº 13-009-XIB au catalogue
ISSN 1492-5133

Périodicité : trimestriellement

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- 0 true zero or a value rounded to zero
- 0^s value rounded to 0 (zero) where there is a meaningful distinction between true zero and the value that was rounded
- p preliminary
- r revised
- x suppressed to meet the confidentiality requirements of the Statistics Act
- E use with caution
- F too unreliable to be published

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the Income and Expenditure Accounts Division: Anne-Marie Bridger, Chris Jackson, Linda Joanisse, Roger Jullion, Demi Kotsovos, Charles Morissette, Samdai Ramnanan, Chantal Rouvroy, Cindy Spack and Jamie Temple. Funding for the **National Tourism Indicators** is provided by the Canadian Tourism Commission.

For more information

For more information about the **National Tourism Indicators**, telephone the Income and Expenditure Accounts Division at 613-951-3640 and ask for the information officer.

To order or subscribe

To order or subscribe, call the Income and Expenditure Accounts Division at 613-951-3810 and ask for the client services officer or send an e-mail to iead-info-dcrd@statcan.ca or fax 613-951-3618.

Data available on CANSIM and electronic version

The **National Tourism Indicators** are available on Statistics Canada's CANSIM database (tables 387-0001 to 387-0010).

The electronic version of the publication can be downloaded from Statistics Canada's web site (www.statcan.ca/english/freepub/13-009-XIB/free.htm).

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0^s valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r revisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes des revenus et dépenses : Anne-Marie Bridger, Chris Jackson, Linda Joanisse, Roger Jullion, Demi Kotsovos, Charles Morissette, Samdai Ramnanan, Chantal Rouvroy, Cindy Spack et Jamie Temple. Le financement des **Indicateurs nationaux du tourisme** a été fourni par la Commission canadienne du tourisme.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les **indicateurs nationaux du tourisme**, communiquez avec la Division des comptes des revenus et dépenses au 613-951-3640 et demandez l'agent d'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner,appelez à la Division des comptes des revenus et dépenses au 613-951-3810 et demandez l'agent responsable des services aux clients ou par Internet à iead-info-dcrd@statcan.ca ou par télécopieur au 613-951-3618.

Données stockées dans CANSIM et version électronique

Les estimations des **indicateurs nationaux du tourisme** sont disponibles dans la base de données CANSIM de Statistique Canada (dans les tableaux 387-0001 à 387-0010).

La version électronique de la publication est offerte gratuitement dans le site Web de Statistique Canada (www.statcan.ca/francais/freepub/13-009-XIB/free_f.htm).

About this publication

This publication presents information on the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism and non-tourism industries as identified in the Tourism Satellite Account (TSA) are recorded as time series. All series are benchmarked to the TSA.

Statistical tables providing the most recent quarterly and annual estimates are organized around six topics: Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports, Supply, Tourism Employment and Gross Domestic Product. The tables show both the levels of the NTI, at current and constant prices, and their percentage changes (the italicized numbers directly under the rows showing the level of each NTI). The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. The year-over-year percentage change is shown when the data are not seasonally adjusted. There are 29 statistical tables in total, although only 22 are displayed in this publication. Supplementary tables (numbers 18 to 22) provide selected related data from other sources.

These tables constitute the **National Tourism Indicators, Quarterly Estimates** publication (Catalogue no. 13-009). To obtain a historical record of the NTI, consult: **National Tourism Indicators, Historical Estimates 1986-2000**, (Catalogue no. 13-220-XPB). For further details on the NTI, see the section "Concepts, definitions and methods". For more in-depth explanations and related information consult the documents listed.

À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les industries touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en six thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre, l'emploi touristique et le produit intérieur brut. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent en italiques juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée. Les INT comportent 29 tableaux statistiques, dont seulement 22 apparaissent dans la présente publication. Les tableaux supplémentaires (numéros 18 à 22) contiennent des données connexes provenant d'autres sources.

Ces tableaux constituent les **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles** (n° 13-009 au catalogue). Pour obtenir la série historique complète des INT, veuillez consulter la publication suivante: **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1986-2000**, (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Les concepts, les définitions et les méthodes". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, consultez la liste des documents.

Documentation

The concepts, sources and methods of the NTI and the TSA are described in the following Statistics Canada publications:

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue no. 13-594-GPE, August 1996.

"The Provincial and Territorial Tourism Satellite Accounts for Canada, 1998", technical series no. 40, catalogue no. 13-604-MPE, June 2003.

"The Canadian Tourism Satellite Account: An Analysis of Results for 1988 and 1992" in **National Tourism Indicators, Second Quarter 2001**, Catalogue no. 13-009-XPB

"The Tourism Satellite Account," in **National Income and Expenditure Accounts, Second Quarter 1994**, Catalogue no. 13-001-XPB.

A Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper, May 1991.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603-XPE, no. 1, October 1990.

"Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts," in **National Income and Expenditure Accounts, Fourth Quarter 1988**, Catalogue no. 13-001-XPB.

The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estela Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

United Nations, Commission of the European Communities - Eurostat, International Monetary Fund, Organization for Economic Co-operation and Development and World Bank, **System of National Accounts, 1993**, New York, 1997(b).

Revisions of the Canadian National Tourism Indicators, Catalogue no. 13-604-MPE, no. 47, January 2005.

Special requests

Individual NTI tables can be obtained in laser printout format on the day of release by contacting the Income and Expenditure Accounts Division by phone 613-951-3640 or fax 613-951-3618. In addition, information officers can answer questions about the NTI by phone or fax (same numbers as above) or by mail. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information sent by fax. Higher charges apply if a special tabulation is required. Payment is due in advance, normally by VISA, American Express or Mastercard.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CST sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada :

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, août 1996.

"Compte satellite provincial et territorial du tourisme pour le Canada, 1998", série technique n° 40, au catalogue 13-604-MPF, juin 2003.

"Le Compte satellite du tourisme du Canada: une analyse des résultats de 1988 et 1992" dans **Indicateurs nationaux du tourisme, deuxième trimestre 2001**, no 13-009-XPB au catalogue

"Le Compte satellite du tourisme," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994**, n° 13-001-XPB au catalogue.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail, mai 1991.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603-XPF, n° 1 au catalogue, octobre 1990.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988**, n° 13-001-XPB au catalogue.

"La méthode de désaisonnalisation X11ARMMI/88, par Estela Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Nations Unies, Commission des communautés européennes - Eurostat, Fond monétaire international, Organisation de coopération et de développement économiques et Banque mondiale, **Système de comptabilité nationale, 1993**, New York, 1997(b).

Révisions des Indicateurs nationaux du tourisme du Canada, n° 13-604-MPF, n° 47 au catalogue, janvier 2005.

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de la parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes des revenus et dépenses, au numéro de téléphone 613-951-3640 ou par télécopieur, au numéro 613-951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus), ou par la poste. Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page additionnelle) pour l'information envoyée par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être versé à l'avance, habituellement par VISA, American Express ou Mastercard.

Table of contents

	Page
About this publication	iii
National tourism indicators, highlights.....	vii
Concepts, definitions and methods	xiii
Statistical tables	
Section A - Tourism demand in Canada	1
1. Canada, current prices, seasonally adjusted.....	2
2. Canada, current prices, not seasonally adjusted.....	3
3. Canada, 1997 prices, seasonally adjusted	4
Section B - Tourism domestic demand.....	5
4. Canada, current prices, seasonally adjusted.....	6
5. Canada, current prices, not seasonally adjusted.....	7
6. Canada, 1997 prices, seasonally adjusted	8
Section C - Tourism demand by non-residents (exports).....	9
7. Canada, current prices, seasonally adjusted.....	10
8. Canada, current prices, not seasonally adjusted.....	11
9. Canada, 1997 prices, seasonally adjusted	12
Section D - Supply of tourism commodities.....	13
10. Canada, current prices, seasonally adjusted.....	14
11. Canada, current prices, not seasonally adjusted.....	15
12. Canada, 1997 prices, seasonally adjusted	16
Section E - Employment generated by tourism	17
13. Canada, number of jobs, seasonally adjusted.....	18
14. Canada, number of jobs, not seasonally adjusted.....	19
Section F - Tourism prices and gross domestic product.....	20
15. Tourism gross domestic product, seasonally adjusted	21
16. Tourism gross domestic product, not seasonally adjusted	22
17. Tourism gross domestic product, 1997 prices, seasonally adjusted	23
18. Implicit price indexes for tourism demand	24
Section G - Supplementary tables.....	25
19. International travellers, seasonally adjusted	26
20. International travellers, not seasonally adjusted	27
21. Receipts and payments on international travel account, seasonally adjusted	28
22. Receipts and payments on international travel account, not seasonally adjusted	29
23. Exchange rates in Canadian dollars per unit of foreign currency, not seasonally adjusted.....	30
24. Consumer price index, selected countries, not seasonally adjusted	31
25. Other related statistics, seasonally adjusted.....	32
Notes to supplementary tables	33

Table des matières

	Page
À propos de cette publication	iii
Indicateurs nationaux du tourisme, faits saillants	vii
Les concepts, les définitions et les méthodes	xiii
Tableaux statistiques	
Section A - Demande touristique au Canada	1
1. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées.....	2
2. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, aux prix de 1997, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique intérieure	5
4. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, aux prix de 1997, données désaisonnalisées	8
Section C - Demande touristique des non-résidents (exportations).....	9
7. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées.....	10
8. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, aux prix de 1997, données désaisonnalisées	12
Section D - Offre de biens et services touristiques	13
10. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées.....	14
11. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, aux prix de 1997, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, nombres d'emplois, données désaisonnalisées	18
14. Canada, nombres d'emplois, données non désaisonnalisées	19
Section F - Prix et produit intérieur brut touristiques	20
15. Produit intérieur brut touristique, données désaisonnalisées	21
16. Produit intérieur brut touristique, données non désaisonnalisées	22
17. Produit intérieur brut touristique, aux prix de 1997, données désaisonnalisées	23
18. Indices implicites de prix, demande touristique	24
Section G - Tableaux supplémentaires	25
19. Voyageurs internationaux, données désaisonnalisées	26
20. Voyageurs internationaux, données non désaisonnalisées	27
21. Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, données désaisonnalisées	28
22. Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux, données non désaisonnalisées	29
23. Taux de change en dollars canadiens par unité de devise étrangère, données non désaisonnalisées	30
24. Indice des prix à la consommation, certain pays, données non désaisonnalisées	31
25. Autres statistiques connexes, données désaisonnalisées	32
Notes aux tableaux supplémentaires	33

Note to readers	Note aux lecteurs
<p>Levels and shares of tourism spending are expressed in current dollars, adjusted for seasonal variations. Growth rates of tourism spending and GDP are expressed in real terms (i.e., adjusted for price changes) as well as adjusted for seasonal variations, unless otherwise indicated. Employment data are also seasonally adjusted. Associated percentage changes are presented at quarterly rates.</p>	<p>Les niveaux et les parts des dépenses touristiques sont exprimés en dollars courants et corrigés pour tenir compte des variations saisonnières. Les taux de croissance des dépenses touristiques et du PIB sont présentés en termes réels (c.-à-d. ajustés en fonction des variations de prix) et sont corrigés pour tenir compte des variations saisonnières, sauf indication contraire. Les données sur l'emploi sont également désaisonnalisées. Les variations en pourcentage connexes sont présentées aux taux trimestriels.</p>

National Tourism Indicators

Fourth quarter 2006 and annual 2006

Data adjusted for seasonality and price changes

Tourism spending advanced 1.8% in the fourth quarter of 2006, bolstered by tourism outlays by Canadians and a turn around in spending by non-residents visiting Canada.

Indicateurs nationaux du tourisme

Quatrième trimestre de 2006 et année 2006

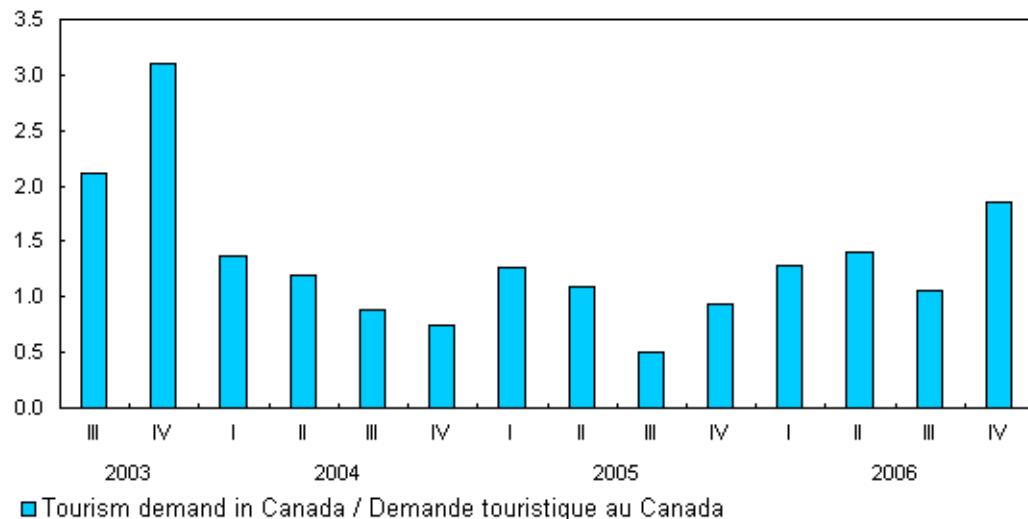
Données corrigées pour tenir compte des variations saisonnières et de prix

Les dépenses touristiques ont progressé de 1,8 % au quatrième trimestre de 2006. Celles-ci ont été stimulées par l'augmentation des dépenses touristiques des Canadiens et par un redressement des dépenses des non-résidents au Canada.

Graph 1 Acceleration of total tourism demand at year-end

Graphique 1 Accélération des dépenses touristiques totales en fin d'année

% change - preceding quarter, adjusted for seasonal variation and inflation - variation en % - trimestre précédent, corrigées des variations saisonnières et inflation



Overall tourism spending (resident and non-resident) was up 1.8% in the fourth quarter. This was the fourteenth consecutive quarterly increase in tourism demand since the second quarter of 2003.

The year 2006 was a good one for tourism, as demand climbed 4.6%. This was the third annual gain since the SARS-related downturn in tourism in 2003.

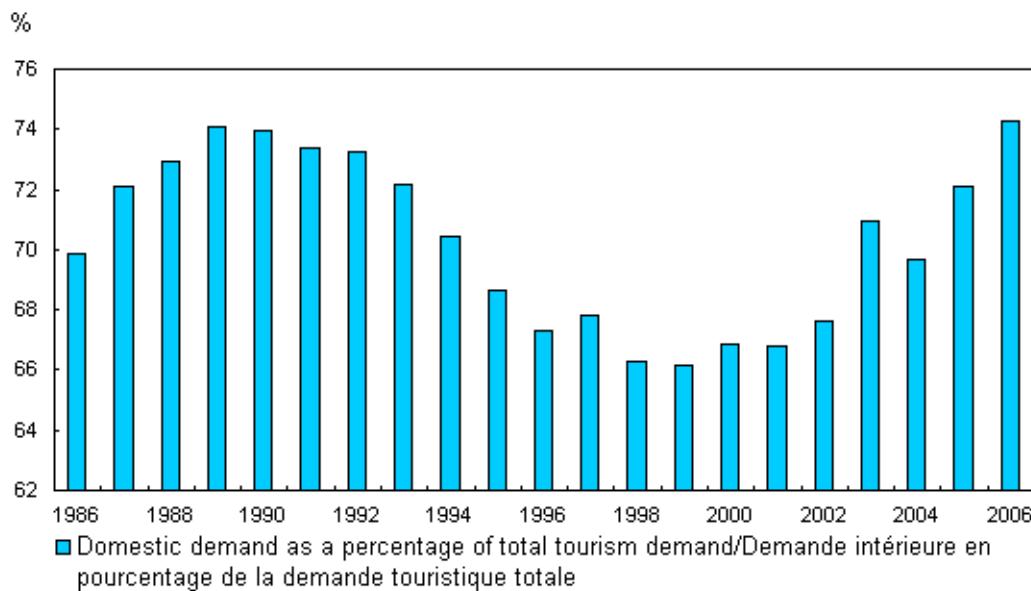
Tourism spending (in current dollars) in Canada reached \$66.9 billion in 2006 with Canadians accounting for three-fourths of the total. This proportion has risen steadily from two-thirds during the late 1990s.

Les dépenses touristiques totales (dépenses effectuées par les résidents et les non-résidents) ont augmenté de 1,8 % au quatrième trimestre. Il s'agissait de la quatorzième augmentation trimestrielle consécutive de la demande touristique depuis le deuxième trimestre de 2003.

L'année 2006 a été bonne pour le tourisme, la demande touristique ayant grimpé de 4,6 %. Il s'agissait du troisième gain annuel depuis le repli causé par le SRAS en 2003.

Les dépenses touristiques (en dollars courants) au Canada ont atteint 66,9 milliards de dollars en 2006, les trois-quarts du total étant attribuables aux Canadiens. Cette proportion était de deux-tiers à la fin des années 90 et a depuis affiché une progression constante.

Graph 2 Domestic share of total tourism spending continues up
Graphique 2 Demande touristique totale : La part des dépenses intérieures continue de monter



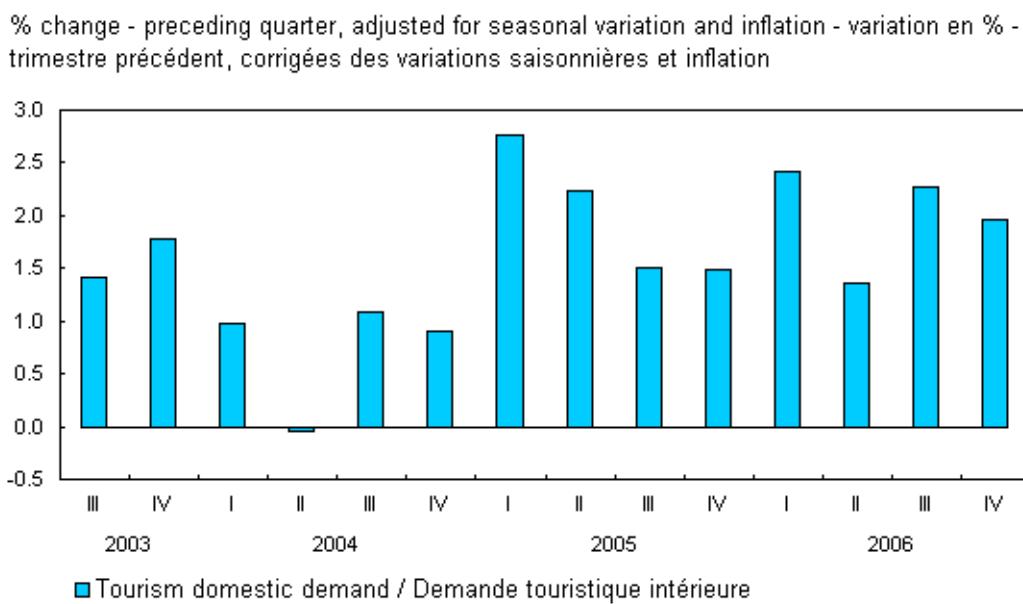
Tourism spending by Canadians continues upward trend

Domestic tourism spending in Canada rose 2.0% in the fourth quarter, bringing the annual gain to 7.7%, the strongest annual advance since 1997. Solid gains in personal disposable income (+6.1%), low unemployment and a healthy labour market stimulated domestic tourism.

La tendance à la hausse des dépenses touristiques des Canadiens se poursuit

Les dépenses touristiques intérieures au Canada ont augmenté de 2,0 % au quatrième trimestre ce qui porte le gain annuel à 7,7 %, la progression annuelle la plus importante depuis 1997. Des gains solides au chapitre du revenu personnel disponible (+6,1 %), un faible taux de chômage et un marché de l'emploi en santé ont stimulé le tourisme intérieur.

Graph 3 Another solid quarter for tourism domestic demand
Graphique 3 Un autre trimestre solide pour les dépenses touristiques intérieures



Canadians travelling abroad also spent more in the fourth quarter, boosting the country's international travel deficit to a record \$2.1 billion. A deficit indicates that Canadian travellers spend more abroad than international travellers spend in Canada. The record deficit occurred despite increased travel spending by non-residents in Canada.

The increase in Canadian travel abroad was reflected in the 3.1% hike in domestic spending on air transportation in the fourth quarter. In the National Tourism Indicators, Canadians' spending on travel with Canadian carriers is counted as spending in Canada and is thus included in domestic demand. In 2006, domestic demand for air transportation jumped 10%, the third consecutive annual double-digit gain since 2003.

As for other tourism commodities, Canadians' spending on accommodation services and food and beverage services posted growth in the fourth quarter of 1.5% and 1.6%, respectively. The year 2006 was a good one for accommodation services, with domestic demand up 10%, the strongest annual increase in nine years.

Increase in international tourism spending

Tourism exports were up 1.5% in the fourth quarter of 2006. This occurred despite a decline in the number of international visitors to Canada, which was driven by a substantial drop in same-day travel from the United States. For the year as a whole, the number of same-day travellers from the U.S. was down 12%. This was the seventh straight year of decline, bringing the number of these travellers to half of what it was in 1999.

The number of travellers staying more than one day was up in the fourth quarter, however, with 3.4% more American visitors and 2.3% more visitors from other countries. On average, overnight visitors stay three or four days in the country and spend eight times as much as same-day visitors.

The results for tourism exports for the quarter were mixed. Non-resident spending on air transportation (+4.8%) and accommodation (+1.0%) recorded gains, reflecting the greater number of travellers visiting for more than one day. Spending on food and beverage services (-0.2%) and on vehicle fuel (-2.4%) on the other hand was weak, reflecting fewer same-day travellers.

Les Canadiens voyageant à l'étranger ont également déboursé davantage au quatrième trimestre, propulsant le déficit du pays au chapitre des voyages internationaux à un niveau record de 2,1 milliards de dollars. Un déficit signifie que les dépenses des voyageurs canadiens à l'étranger sont supérieures à celles des visiteurs internationaux au Canada. Le déficit record s'est produit malgré une augmentation des dépenses de voyages des non-résidents au Canada.

L'augmentation des voyages des Canadiens à l'étranger a s'est reflétée par une hausse de 3,1% des dépenses intérieures au chapitre du transport aérien au quatrième trimestre. Dans les Indicateurs nationaux du tourisme, les dépenses des Canadiens au chapitre des voyages à bord de transporteurs canadiens sont prises en compte comme des dépenses effectuées au Canada, ces dernières sont donc incluses dans la demande intérieure. En 2006, la demande intérieure au chapitre du transport aérien a bondi de 10 %, un troisième gain annuel consécutif de 10 % et plus depuis 2003.

Au chapitre des autres biens et services touristiques, les dépenses des Canadiens pour les services d'hébergement et la restauration ont affiché des hausses de 1,5 % et 1,6 % respectivement. L'année 2006 a été bonne pour les services d'hébergement, la demande intérieure affichait une hausse de 10 %, soit la croissance annuelle la plus forte en neuf ans.

Hausse des dépenses touristiques internationales

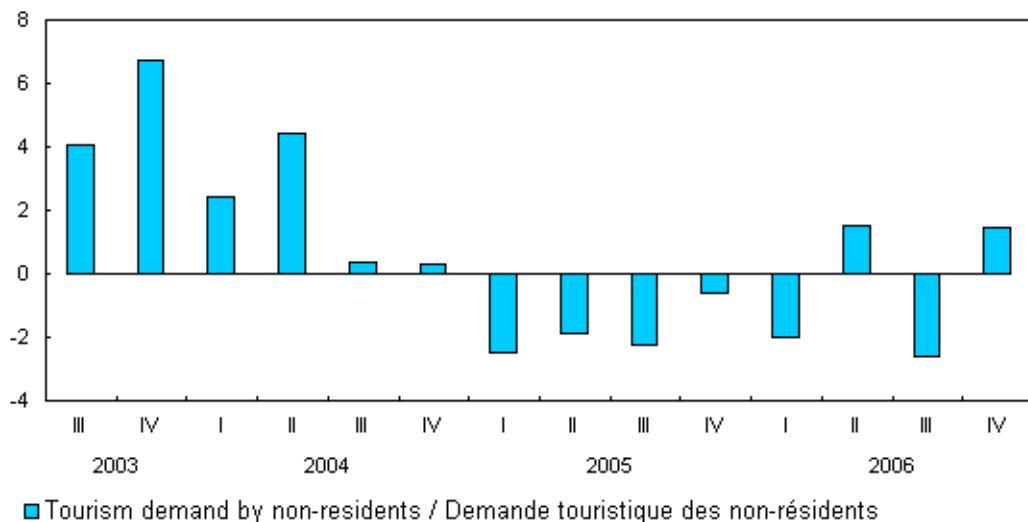
Les exportations touristiques ont progressé de 1,5 % au quatrième trimestre 2006. Ceci s'est produit malgré une baisse du nombre de visiteurs internationaux au Canada résultant d'une diminution importante du nombre de voyages d'un jour en provenance des États-Unis. Pour l'ensemble de l'année, le nombre de voyageurs d'un jour en provenance des États-Unis a diminué de 12 %. Il s'agissait du septième repli annuel consécutif, ce qui a ramené le nombre de ces voyageurs à la moitié de ce qu'il était en 1999.

Toutefois, le nombre de voyageurs séjournant plus d'une journée s'est accru au quatrième trimestre du fait qu'il y avait 3,4 % de plus de visiteurs américains et 2,3 % de plus de visiteurs d'autres pays. En moyenne, ces visiteurs passent de trois à quatre jours au pays et dépensent huit fois plus que les visiteurs qui ne séjournent qu'une journée.

Les résultats pour le trimestre au titre des exportations touristiques ont été inégaux. Les dépenses effectuées par les non-résidents au chapitre du transport aérien (+4,8%) et de l'hébergement (+1,0%) ont affiché des gains, reflétant l'augmentation du nombre de voyageurs qui passent plus d'une journée à l'endroit visité. Par contre, les dépenses au chapitre de la restauration (-0,2%) et du carburant pour véhicules (-2,4%) ont été faibles, ce qui s'explique par la diminution du nombre des voyageurs d'un jour.

Graph 4 Tourism exports turn around on increase in overnight travel to Canada**Graphique 4 Revirement des exportations touristiques en raison d'une augmentation des voyages avec nuitées au Canada**

% change - preceding quarter, adjusted for seasonal variation and inflation - variation en % - trimestre précédent, corrigées des variations saisonnières et inflation

**Tourism employment continues to grow**

Tourism employment rose 0.4% in the fourth quarter of 2006, pushed up mainly by job gains in food and beverage services (+0.9%) and recreation and entertainment. Employment in accommodation services and in the travel agency industry edged down.

For the year 2006 overall, tourism employment advanced 1.4%, almost three times the average pace of the previous five years (+0.5%). Half the increase came from the accommodation industry, which registered its strongest job gains (+3.0%) since 1990. Gains were recorded in all other industries, with the exception of travel agency services and rail transportation, which lost jobs.

Tourism gross domestic product (GDP) outpaces overall economic growth

Tourism GDP advanced 1.9% in the fourth quarter of 2006, nearly five times the 0.4% growth in economy-wide GDP. The strength this quarter came from the transportation sector (+2.2%), due mainly to the solid performance of the airline industry. Accommodation services also posted healthy gains.

Tourism GDP grew 4.2% for the year. This was the third annual increase since 2003 when tourism GDP fell by 2.3%. Since 2003, tourism's contribution to economy-wide GDP has edged up from 2.0% to 2.1%.

Croissance soutenue de l'emploi touristique

L'emploi touristique était en hausse de 0,4 % au quatrième trimestre de 2006, à la suite surtout des gains d'emplois liés aux services de restauration (+0,9 %) et aux services de loisirs et divertissements. L'emploi dans les services d'hébergement et dans l'industrie des agences de voyages a connu un léger repli.

Pour l'ensemble de l'année 2006, l'emploi touristique a augmenté de 1,4 %, une progression presque trois fois supérieure à la moyenne de celle des cinq années précédentes (+0,5 %). La moitié de la hausse provenait de l'industrie de l'hébergement qui a affiché son plus important gain d'emploi (+3,0%) depuis 1990. Des gains ont été observés dans toutes les autres industries à l'exception des services d'agences de voyages et du transport par rail qui ont perdu des emplois.

Le Produit intérieur brut (PIB) du tourisme dépasse celui de l'ensemble de l'économie

Le PIB du tourisme a affiché une hausse de 1,9 % au quatrième trimestre de 2006, une hausse près de cinq fois supérieure à la croissance du PIB pour l'ensemble de l'économie qui s'établissait à 0,4 %. La vigueur observée durant ce trimestre est attribuable au secteur du transport (+2,2 %) et cela en raison de la performance solide de l'industrie aérienne. Les services d'hébergement ont aussi affiché des gains appréciables.

Le PIB du tourisme a progressé de 4,2 % pour l'ensemble de l'année. Il s'agissait de la troisième année de croissance depuis la baisse de 2,3 % du PIB du tourisme observée en 2003. La contribution du tourisme au PIB pour l'ensemble de l'économie a légèrement augmenté depuis 2003, passant de 2,0 % à 2,1 %.

Looking ahead

According to the Business Conditions Survey for the Traveller Accommodation Industries, 73% of hotel operators expected almost the same or higher occupancy rates in the first quarter of 2007, while 27% expected them to fall.

The Canadian dollar lost ground against its U.S. counterpart and the euro in January and February, making it less expensive for Americans and Europeans to shop and travel in Canada. This also made it more costly for Canadians to travel to the United States and to Europe.

Finally, implementation of the U.S. requirement for passports to enter the United States by air could adversely affect travel, in the short term at least, between Canada and the United States.

Data unadjusted for seasonality and expressed in current prices¹

Tourism spending in Canada reached \$14.4 billion in the fourth quarter of 2006, up 5.5% from the same period a year earlier. This growth was due entirely to a 7.6% increase in tourism outlays by Canadians, as spending by non-resident visitors to Canada was down 1.0%.

Slower growth in domestic tourism spending

Tourism spending by Canadians advanced a solid 7.6% in the fourth quarter compared to the same period in 2005. This represented a more moderate pace than in the previous six quarters when year-over-year gains in domestic spending exceeded 10%.

All the major categories registered higher year-over-year spending in the fourth quarter. Canadians' outlays for accommodation services and food and beverage services, with year-over-year gains of 13.0% and 8.9%, respectively, led the way. Spending on transportation was not far behind, increasing by 8.1%, driven by a jump in airfares as Canadians took a record number of trips abroad. In contrast, expenditures for vehicle fuel fell, due to lower fuel prices.

Perspectives

Selon l'Enquête sur les perspectives du monde des affaires pour les industries de l'hébergement des voyageurs, 73 % des exploitants d'hôtels prévoient des taux d'occupation presque identiques ou plus élevés au premier trimestre de 2007, alors que 27 % d'entre eux anticipent une baisse.

Le dollar canadien a perdu du terrain par rapport à la devise américaine et à l'euro en janvier et en février, de sorte qu'il était moins coûteux pour les Américains et les Européens de voyager et de magasiner au Canada. Il était aussi plus onéreux pour les Canadiens de voyager aux États-Unis et en Europe.

Enfin, la mise en œuvre du règlement américain sur l'exigibilité des passeports pour entrer aux États-Unis par avion pourrait, tout au moins à court terme, avoir des répercussions négatives sur le nombre de voyages entre le Canada et les États-Unis.

Données non désaisonnalisées et exprimées aux prix courants¹

Les dépenses touristiques au Canada ont atteint 14,4 milliards de dollars au quatrième trimestre de 2006, soit une hausse de 5,5 % par rapport à la même période l'année précédente. Cette progression a été entièrement attribuable à une augmentation de 7,6 % des dépenses touristiques des Canadiens, les dépenses des visiteurs non-résidents au Canada ayant diminué de 1,0 %.

Croissance moins rapide des dépenses touristiques intérieures

Les dépenses touristiques des Canadiens ont enregistré une hausse marquée de 7,6% au quatrième trimestre par rapport à la même période en 2005. Il s'agissait d'un rythme plus modéré par rapport à ceux des six trimestres précédents où la croissance d'une année à l'autre des dépenses intérieures dépassait la barre des 10 %.

Toutes les grandes catégories ont enregistré une augmentation, d'une année à l'autre, des dépenses au quatrième trimestre. Les dépenses des Canadiens au titre de l'hébergement et de la restauration, avec des gains d'une année à l'autre de 13,0 % et de 8,9 % respectivement, se classaient en tête. Les dépenses au chapitre du transport suivaient de près augmentant de 8,1 %. Elles ont été alimentées par le bond du prix des billets d'avion alors que les Canadiens effectuaient un nombre record de voyages à l'étranger. À l'opposé, les dépenses en carburant pour véhicules diminuaient dû principalement à la baisse du prix du carburant.

1. In this section, tourism spending is expressed at current prices and not adjusted for seasonal variations. Percentage changes are presented on a year-over-year basis.

1. Dans cette section, les dépenses touristiques sont exprimées en prix courants et ne sont pas désaisonnalisées. Les variations en pourcentage sont calculées par rapport à l'année précédente.

Slowdown in international spending

International tourism spending edged down 1.0% in the fourth quarter of 2006, although there were 8.2% fewer non-residents visiting Canada compared to the same quarter of 2005. This sharp drop in the number of visitors was due in large part to a 15% drop in same-day travellers from the United States. The number of overnight travellers to Canada however was down by only 0.6%.

The decline in international tourism outlays was unevenly distributed across the various tourism commodities. Non-resident spending on passenger air transportation recorded the sharpest decline (-4.2%). Outlays on accommodation edged down 0.2%, reflecting fewer overnight travellers.

Only spending on food and beverage services and other tourism commodities (which includes recreation and entertainment) posted increases compared to the fourth quarter of 2005.

Tourism employment

Tourism generated 632 thousand jobs in the fourth quarter of 2006, up 11 thousand from 2005. Just over 70% of this increase came from accommodation services and food and beverage services, which rose 2.9% and 2.1%, respectively.

Recul des dépenses internationales

Les dépenses touristiques internationales se sont légèrement repliées, soit de 1,0 % au quatrième trimestre 2006, tandis que les non-résidents ont été 8,2 % moins nombreux à visiter le Canada au quatrième trimestre 2006 par rapport au même trimestre en 2005. Cette baisse importante du nombre de visiteurs s'explique en grande partie par la diminution de 15% des voyageurs de même jour en provenance des États-Unis. Le nombre de voyageurs au Canada passant une nuitée ou plus n'a diminué que de 0,6%.

La diminution des dépenses touristiques internationales a été répartie inégalement entre les différents biens et services touristiques. Les dépenses des non-résidents au titre du transport aérien de passagers ont affiché la baisse la plus importante (-4,2 %). Les dépenses au titre de l'hébergement ont connu un certain repli (-0,2 %) ce qui reflète la diminution des voyageurs de plus d'un jour.

Seules les dépenses au titre des services de restauration et des autres biens et services touristiques (qui englobent les loisirs et spectacles) ont affiché des hausses par rapport au quatrième trimestre de 2005.

Emploi touristique

Le tourisme a généré 632 000 emplois au quatrième trimestre de 2006, une hausse de 11 000 emplois par rapport à 2005. Un peu plus de 70 % de cette augmentation provenait de l'hébergement et des services de restauration qui ont progressé respectivement de 2,9 % et 2,1 %.

Concepts, methodology and data quality

The following information is provided to help clarify the basic concepts and definitions and the main sources and methods underlying the National Tourism Indicators (NTI), as well as key aspects of data quality. This information is also intended to clarify the strengths and limitations of the NTI and to indicate how they can be effectively used and analysed.

The National Tourism Indicators provide timely information which facilitate ongoing monitoring and analysis of tourism and its related activities in Canada. The NTI cover the domestic supply of tourism commodities (such as transportation, accommodation, food & beverages, recreation & entertainment), the demand for these commodities by Canadian and foreign visitors, and the employment and GDP generated as a result of this demand. In addition to these key variables, other travel-related statistics are provided, including: number of international travellers to Canada by country of origin, exchanges rates, inflation rate for the various tourism commodities. The NTI were developed to update the more comprehensive Tourism Satellite Account (TSA) on a quarterly and annual basis.

The Indicators are available about 90 days after the reference quarter. The statistical tables include actual data and percentage changes, for seasonally adjusted current and constant price estimates.

The NTI can be used in three general ways: (a) to assess the current state of tourism in Canada; (b) to analyse the development of tourism in Canada in terms of trends and structures; and (c) to support policy and strategic decisions. The Indicators show the relative importance of tourism markets in Canada, what percentage of activity is accounted for by each component of tourism demand, and which components are impacted the most from its growth or decline. The NTI can be used to support research on the trends, cycles and quarterly patterns in various tourism aspects or the industry as a whole. Comparisons can be drawn with other industries or the national economy. The NTI can also be used in the temporal analysis of relationships between different variables and the demand for or supply of tourism goods and services.

Concepts, méthodologie, qualité des données

Les renseignements ci-dessous visent à fournir des précisions sur les définitions et les concepts de base, les principales sources de données et les méthodes qui sous-tendent les Indicateurs nationaux du tourisme (INT) ainsi que sur des aspects clés de la qualité des données. Ces renseignements visent également à fournir des éclaircissements sur les points forts et les limites des INT et à montrer comment utiliser et analyser ces derniers de façon efficace.

Les Indicateurs nationaux du tourisme fournissent de l'information actuelle qui facilite l'analyse et l'observation courantes du tourisme et de ses activités connexes au Canada. Les INT portent sur l'offre intérieure de biens et services touristiques (tels le transport, l'hébergement, la restauration, les loisirs et divertissements), la demande pour ces biens et services provenant des Canadiens et des visiteurs étrangers, de même que l'emploi et le PIB générés par cette demande. D'autres statistiques reliées au tourisme viennent se greffer à cet ensemble : nombre de visiteurs internationaux entrant au Canada par pays d'origine, quelques taux de change, le taux d'inflation pour les divers biens et services touristiques. Les INT ont été développés afin de mettre à jour le Compte satellite du tourisme (CST) sur une base trimestrielle et annuelle.

Les INT sont disponibles environ 90 jours après le trimestre de référence. Les tableaux statistiques présentent les données sous forme actuelle ou exprimées en termes de taux de variation, et les données désaisonnalisées sont exprimées en prix courants et constants.

Les INT peuvent être utilisés de trois façons générales : (a) évaluer l'état actuel du tourisme au Canada; (b) étudier l'évolution du tourisme au pays en termes de tendances et de structures; (c) fournir une base de décisions en matière de politiques ou de stratégies. Les INT nous permettent ainsi de connaître l'importance économique du tourisme au pays, la part relative des grands marchés touristiques, la répartition des différentes composantes de la consommation touristique et de déterminer celles qui sont affectées le plus de sa croissance ou baisse. Les INT peuvent servir de fondement pour analyser les tendances, les cycles, les schémas trimestriels de divers aspects du tourisme ou de son ensemble. Des comparaisons de ces aspects sont ainsi possibles avec d'autres industries ou avec l'économie nationale. Les INT permettent aussi d'établir des liens entre les différentes variables ainsi que l'offre et la demande de biens et services touristiques.

The data are used by various stakeholders in the field of tourism, e.g. federal and provincial government officials, researchers as well as by college and university professors and students. The data are also used by international organizations (OECD, World Tourism Organization), journalists and large businesses.

Concepts and variables measured

Tourism: The definition of tourism in the NTI follows that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes".

Visitors are persons who undertake tourism as defined above. They are referred to as either tourists (those who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Tourism industries would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity in the absence of tourism. Examples of tourism industries include air transportation and accommodation.

Tourism commodities are ones for which a significant part of their total demand comes from visitors. Examples include travel agency services and rail transportation services.

Tourism demand is defined as the spending of Canadian and non-resident visitors on domestically produced commodities. It is the sum of tourism domestic demand and tourism exports.

Tourism domestic demand is the spending in Canada by Canadian visitors on domestically produced commodities.

Tourism exports is spending by foreign visitors on Canadian-produced tourism goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance, the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Les données sont utilisées par divers intervenants dans le domaine du tourisme, p.ex. les spécialistes des gouvernements fédéral et provinciaux, chercheurs ainsi que les professeurs et étudiants des collèges et universités. Les organisations internationales (OCDE, Organisation mondiale du tourisme), les journalistes et les grandes entreprises font aussi appel aux INT.

Concepts et variables mesurées

Tourisme : La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit : "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs : Les personnes entreprenant les activités du tourisme tel que définies plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou des visiteurs d'un jour.

Les industries touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesserait d'exister ou continuerait d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit. Le transport aérien et le logement sont des exemples d'industries touristiques.

Les biens et services touristiques sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs. Les services d'agences de voyages et le transport ferroviaire en sont des exemples.

La demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens au Canada, en biens et services produits au pays.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des visiteurs étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

Tourism Gross Domestic Product is the unduplicated value of production, within the boundaries of a region, of goods and services purchased by tourists. In the NTI, GDP is calculated at basic prices in both current and constant dollars. Only direct GDP is calculated in the NTI. GDP is also generated indirectly in the upstream production chain of a good or service. Although these indirect effects can be linked to tourism, they are not included in GDP.

Domestic supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the tourism commodities which are mainly produced by tourism industries. Not all of domestic supply is purchased by visitors, so that supply exceeds tourism demand for the NTI. For example, visitors purchase only a small proportion of food and beverage services, with most going to local consumption. Also, supply does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Tourism employment is a measure of employment in tourism and non-tourism industries. Tourism employment measures the number of jobs in an industry generated by, or attributable to, tourism spending on the goods and/or services produced by that industry. It is based on an estimate of jobs rather than "hours of work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much, by this measure, as someone who works 50 hours a week.

Data sources and methodology

Data sources

There are several main data sources for the NTI, all originating from Statistics Canada. The TSA provides benchmark totals, in current dollars, for the years 1988, 1992, 1996, 1998 and 2000.

For other years, the Input-Output (I-O) tables are used to calculate annual levels of tourism supply and tourism GDP. Annual levels for employment are calculated using data from the Labour Productivity Database. Demand totals come from the Canadian Travel Survey (CTS) and the International Travel Survey (ITS). The ITS data come via the Canadian Balance of Payments (BOP) Accounts. For years in which I-O data are not available, the NTI are based on quarterly estimates.

Le produit intérieur brut lié au tourisme est la valeur de la production sans double compte, à l'intérieur des limites d'une région, des biens et services achetés par les touristes. Dans les INT, le PIB est calculé aux prix de base en dollars courants et en dollars constants. Seul le PIB direct est calculé dans les INT. Le PIB est également produit indirectement en amont dans la chaîne de production d'un bien ou service. Bien que ces effets indirects puissent être liés au tourisme, ils ne sont pas inclus dans le PIB.

L'offre intérieure de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les industries touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

L'emploi attribuable au tourisme est une mesure de l'emploi dans les industries touristiques et non touristiques. L'emploi touristique mesure le nombre d'emplois dans une industrie générés par les dépenses touristiques ou attribuables à ces dépenses, au titre des biens et (ou) des services produits par cette industrie. Il se définit en fonction d'une estimation du nombre d'emplois plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Sources de données et méthodologie

Sources de données

Plusieurs principales sources de données sont utilisées pour les INT, toutes provenant de Statistique Canada. Le CST fournit des totaux repères, en dollars courants, pour les années 1988, 1992, 1996, 1998 et 2000.

Pour les autres années, on utilise les tableaux d'entrées-sorties pour calculer les niveaux annuels de l'offre touristique et du PIB touristique. Pour l'emploi, les niveaux annuels sont calculés à l'aide des données de la Base de données sur la productivité du travail. La demande totale est établie d'après les données de l'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) et de l'Enquête sur les voyages internationaux (EVI). Les données de l'EVI sont tirées des Comptes de la balance des paiements (BDP) du Canada. Pour les années pour lesquelles des données d'entrées-sorties ne sont pas disponibles, les INT sont fondés sur des estimations trimestrielles.

Quarterly indicators for tourism supply are based on selected components of consumer spending from the Income and Expenditure Accounts and on GDP for selected industries from the measures of monthly GDP by industry accounts. The quarterly tourism expenditure data follow quarterly patterns from the CTS and the ITS. The quarterly tourism employment data are based on the Survey of Employment, Payroll and Hours (SEPH). Tourism GDP is calculated based on demand, supply and employment.

General methodology

The indicators of supply, demand, GDP and employment are benchmarked to the TSA levels and are projected for the years preceding and following the benchmarks. The five benchmark years in current use are 1988, 1992, 1996, 1998 and 2000.

The NTI supply indicators use results from Statistics Canada's input-output tables, which are based on quarterly and annual surveys of industries and their revenues (production). For periods not covered by the most recent I-O data the indicators are estimated on the basis of: (i) results of selected industry surveys or employment surveys, (ii) personal consumption expenditures on items closely related to the tourism goods and services being estimated, or (iii) industry-specific production figures (GDP).

Once supply estimates have been calculated, total demand is obtained by using the ratio of demand to supply from the TSA benchmarks. Estimates used to determine the travel account balance for the Canadian balance of payments provide an overall total for demand by non-residents (tourism exports). Expenditure information is collected quarterly through Canada Customs, while international travellers entering or returning to Canada are counted monthly. Total non-resident demand is then broken down by type of expenditure using travel profiles generated during the detailed calculation of the TSA. The methodology to calculate domestic demand estimates has two separate components. First, a derived estimate is constructed taking total demand minus the non-resident demand at an annual level. This "top-down" approach is further supplemented by the CTS data. Quarterly patterns for commodities are taken from the CTS and used to distribute the annual data.

Like the supply and demand indicators, the NTI employment estimates are benchmarked to the TSA estimates, which in turn are based on measures from the Labour Productivity Accounts. The Labour Force Survey is used primarily to produce control totals, and SEPH is

Les indicateurs trimestriels de l'offre touristique sont fondés sur certaines composantes des dépenses des consommateurs tirées des Comptes des revenus et des dépenses et sur le PIB de certaines industries selon les mesures des comptes mensuels du PIB par industrie. Les données trimestrielles sur les dépenses touristiques suivent les tendances trimestrielles selon l'EVC et l'EV. Les données trimestrielles sur l'emploi généré par le tourisme sont fondées sur l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH). Le PIB du tourisme est calculé en fonction de la demande, de l'offre et de l'emploi.

Méthodologie générale

Les indicateurs de l'offre, de la demande et de l'emploi sont étalonnés aux niveaux du CST et font l'objet de projection pour les années qui précèdent et suivent les niveaux repères. Les cinq années repères présentement utilisées sont 1988, 1992, 1996, 1998 et 2000.

Les indicateurs de l'offre sont basés sur les résultats provenant des tableaux d'entrées-sorties de Statistique Canada, lesquelles se fondent sur les enquêtes annuelles et trimestrielles portant sur les industries et leurs revenus (production). Pour les périodes non couvertes par les plus récentes données des entrées-sorties, les indicateurs font l'objet de projections à partir de tendances estimées en utilisant (i) des résultats d'enquêtes auprès de composantes d'industries ou d'enquêtes sur l'emploi, (ii) des dépenses personnelles de consommation sur les éléments les plus étroitement reliés aux biens et services touristiques à estimer, (iii) des mesures de production (PIB) par industrie.

Une fois les estimations de l'offre calculées, on obtient la demande totale en utilisant le ratio de la demande à l'offre selon les données repères du CST. Les estimations des recettes pour établir le solde des voyages aux fins de la Balance canadienne des paiements permettent d'obtenir la mesure globale de la demande effectuée par les non-résidents (exportations touristiques). L'information est colligée sur une base trimestrielle par l'entremise des services douaniers dans le cas des dépenses des non-résidents et mensuelle pour les dénombrements des voyageurs internationaux entrant au Canada. La demande globale des non-résidents est par la suite répartie par type de dépenses au moyen de profils de voyages établis lors du calcul détaillé du CST. La méthodologie utilisée pour calculer les estimations de la demande intérieure comprend deux composantes distinctes. D'abord, une estimation est établie à partir de la demande totale moins la demande des non-résidents au niveau annuel. Les données de l'EVC viennent s'ajouter à cette approche « descendante ». Les profils trimestriels pour les biens et les services sont tirés de l'EVC et utilisés pour répartir les données annuelles.

Comme les indicateurs de l'offre et de la demande, les estimations de l'emploi selon les INT sont étalonnées en fonction des estimations du CST, lesquelles sont fondées à leur tour sur les mesures des comptes de productivité du travail. L'Enquête sur la population active est utilisée principalement

used primarily to compute the industry-by-industry breakdown. The latter data are also used to project the quarterly estimates on a current basis. The data, which estimate direct employment, are then seasonally adjusted.

Similarly, GDP estimates are based on TSA annual benchmarks. Quarterly movements and non-benchmark year estimates are calculated using tourism expenditure as an indicator. These direct measures of GDP are then seasonally adjusted.

Seasonal adjustment

Tourism is dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next. For the convenience of users, these regular variations are removed, through a statistical technique known as seasonal adjustment, to help isolate underlying trends. Two versions of the quarterly NTI are available, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and constant price estimates

Values expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. This is the most natural method of valuation, because it uses the prices observed in the economy in the year for which they are being measured. The NTI also provide some estimates that are valued at the prices of another period, the year 1997. The purpose of such a valuation is to facilitate the analysis of period-to-period movements of the NTI, by eliminating the effect of price change (or inflation).

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the value-change into separate price and quantity components is accomplished by recalculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or

pour produire des totaux de contrôle et l'EERH, principalement pour calculer la ventilation par industrie. On utilise cette dernière source pour projeter les estimations trimestrielles sur une base courante. Les données, qui permettent d'estimer l'emploi direct, sont ensuite désaisonnalisées.

De même, les estimations du PIB sont fondées sur les repères annuels du CST. On calcule les variations trimestrielles et les estimations pour les années autres que l'année de référence en utilisant comme indicateur les dépenses touristiques. Ces mesures directes du PIB sont ensuite désaisonnalisées.

Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation. Les INT trimestriels existent en deux versions : l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. Cette méthode d'évaluation est la plus naturelle parce qu'elle est fondée sur les prix observés dans l'économie durant l'année pour laquelle ils sont mesurés. Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 1997. Le but de tels calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la

"inflation-adjusted" growth in the series. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1997. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1997 prices for 1999 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1997 and 1999.

Price indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of tourism. Dividing the current price series for tourism by the corresponding series at constant prices yields an Implicit Price Index (IPI). The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind. Movements in these indexes reflect not just price-change, but also variation in the volumes of different goods and services. The impact of weight-shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

Revisions

Preceding quarters of the year are revised when the current quarter is published. In years when an updated Tourism Satellite Account (TSA) is not available, revisions extending back four years are made with the publication of first quarter data. In years when an updated TSA is available, revisions extending back six or seven years are made. The data are not normally revised again except when historical revisions are carried out.

Reference period

The National Tourism Indicators are available about 90 days after the reference quarter.

Data quality (accuracy)

No direct measures of the margin of error in the estimates can be calculated. The quality of the estimates can be inferred from analysis of revisions and from a subjective assessment of the data sources and methodology used in the preparation of the estimates.

Comparability of data and related sources

The NTI are based on a wide array of related and comparable data. Supply estimates generally follow the trends of the output measures for industries in the I-O system and the GDP by industry accounts.

croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1997. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 1997 pour 1999 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1997 et 1999.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. La division des séries en prix courants du tourisme par les séries correspondantes en prix constants donne des indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération des divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez important.

Révisions

Les données des trimestres précédents de l'année sont révisées au moment de la publication des données du trimestre courant. Les années où un compte satellite du tourisme (CST) à jour n'est pas disponible, des révisions sont apportées aux données des quatre années précédentes au moment de la publication des données du premier trimestre. Les années où un CST à jour est disponible, des révisions sont apportées aux données des six ou sept années précédentes. Normalement, les données ne sont plus révisées après cela, sauf quand une révision historique est réalisée.

Période de référence

Les INT sont disponibles environ 90 jours après le trimestre de référence.

Qualité des données (exactitude)

Aucune mesure directe de la marge d'erreur des estimations ne peut être calculée. La qualité des estimations peut être établie à partir de l'analyse des révisions et d'une évaluation subjective des sources de données et de la méthodologie ayant servi à la préparation des estimations.

Comparabilité des données et des sources connexes

Les INT sont fondés sur une vaste gamme de données reliées et comparables. Les estimations de l'offre généralement suivent les tendances des mesures de la production pour les industries dans le système des entrées-sorties et les comptes du PIB par industrie.

Tourism expenditures have similar trends to related consumer spending series. However, because tourism includes both personal and business travel, the trends are not the same.

Non-resident spending, or tourism exports, is based on Balance of Payments data, which in turn come from the ITS. The NTI however, do not include certain items in the BOP travel account (airline crews, medical and education travel) and so the data, while similar, are not identical.

Employment and GDP in the NTI are comparable to SEPH and GDP by industry data for tourism industries. The NTI however only includes the employment or production that is attributable to tourism.

Les dépenses touristiques affichent des tendances similaires à celles des séries sur les dépenses des consommateurs connexes. Toutefois, comme le tourisme englobe à la fois les voyages pour motifs personnels et les voyages d'affaires, les tendances ne sont pas les mêmes.

Les dépenses des non-résidents, ou exportations touristiques, sont fondées sur les données de la balance des paiements qui, à leur tour, sont tirées de l'EVI. Les INT, toutefois, ne comprennent pas certains postes dans le compte des voyages de la BDP (déplacements des équipages d'avion ainsi que pour raisons médicales et pour études), de sorte que les données sont similaires mais non identiques.

L'emploi et le PIB dans les INT sont comparables aux données de l'EERH et aux données sur le PIB par industrie pour les industries touristiques. Les INT, toutefois, ne comprennent que l'emploi ou la production attribuable au tourisme.

ELECTRONIC
PUBLICATIONS
AVAILABLE AT
www.statcan.ca

PUBLICATIONS
ÉLECTRONIQUES
DISPONIBLES À



Section A

Tourism demand in Canada

Section A

Demande touristique au Canada

Table 1 Tourism demand in Canada**Tableau 1 Demande touristique au Canada**

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
1 Transportation Transport	V81366	5,288 2.8	5,441 2.9	5,701 4.8	5,979 4.9	6,022 0.7	6,049 0.4	6,330 4.6	6,370 0.6	6,317 -0.8	23,143 12.7	25,065 8.3
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81367	2,707 1.8	2,818 4.1	3,008 6.7	3,140 4.4	3,177 1.2	3,226 1.5	3,369 4.4	3,380 0.3	3,478 2.9	12,143 14.2	13,452 10.8
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81368	70 2.2	71 1.2	71 -0.3	73 2.6	74 1.6	73 -2.0	75 3.7	77 2.3	76 -1.0	290 6.1	302 4.1
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81369	227 1.1	228 0.3	228 0.3	232 1.8	234 0.6	239 2.3	241 0.8	242 0.7	245 1.2	922 4.4	968 4.9
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81370	418 0.3	420 0.6	422 0.5	426 0.9	428 0.5	434 1.5	437 0.6	457 4.5	449 -1.6	1,696 3.5	1,777 4.8
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparation et pièces de véhicules</i>	V81371	286 4.2	288 0.8	291 1.1	296 1.8	300 1.4	302 0.6	307 1.7	319 3.8	321 0.8	1,175 7.1	1,248 6.2
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81372	1,437 5.6	1,470 2.3	1,533 4.3	1,661 8.3	1,652 -0.5	1,620 -2.0	1,743 7.6	1,733 -0.5	1,580 -8.8	6,316 15.9	6,676 5.7
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81373	144 0.6	145 1.2	148 1.7	152 2.5	156 3.3	157 0.0	159 1.4	162 2.1	166 2.5	601 6.4	643 7.0
9 Accommodation Hébergement	V81374	2,333 1.6	2,334 0.0	2,376 1.8	2,400 1.0	2,431 1.3	2,502 2.9	2,568 2.6	2,588 0.8	2,621 1.3	9,542 4.8	10,279 7.7
10 Food and beverage services Restauration	V81378	2,274 0.4	2,293 0.8	2,324 1.3	2,342 0.8	2,363 0.9	2,429 2.8	2,458 1.2	2,486 1.2	2,528 1.7	9,322 3.5	9,901 6.2
11 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	V81384	2,531 0.1	2,559 1.1	2,608 1.9	2,647 1.5	2,678 1.2	2,718 1.5	2,740 0.8	2,771 1.1	2,807 1.3	10,491 5.0	11,035 5.2
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81385	1,167 -0.6	1,176 0.7	1,192 1.4	1,202 0.8	1,224 1.8	1,235 1.0	1,233 -0.2	1,251 1.4	1,280 2.3	4,793 3.4	4,998 4.3
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81386	749 0.3	756 1.0	773 2.2	790 2.2	798 1.0	805 0.9	809 0.4	821 1.6	837 1.9	3,116 5.9	3,272 5.0
14 Pre-trip expenditures <i>Dépenses avant le voyage</i>	V29788882	570 2.2	584 2.5	596 2.1	603 1.2	609 1.0	628 3.0	647 3.1	648 0.1	638 -1.5	2,392 6.9	2,560 7.0
15 Convention fees <i>Frais de conférence</i>	V29788883	45 -8.4	44 -3.4	47 7.3	52 11.0	47 -10.1	50 5.8	51 2.6	52 1.4	53 1.9	190 5.3	205 7.8
16 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	V81365	12,426 1.5	12,628 1.6	13,009 3.0	13,368 2.8	13,493 0.9	13,698 1.5	14,094 2.9	14,215 0.9	14,273 0.4	52,498 7.9	56,280 7.2
17 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81388	2,510 1.1	2,528 0.7	2,558 1.2	2,572 0.5	2,586 0.5	2,639 2.1	2,645 0.2	2,667 0.8	2,714 1.8	10,244 3.9	10,665 4.1
18 Tourism expenditures Dépenses touristiques	V81364	14,936 1.5	15,156 1.5	15,567 2.7	15,940 2.4	16,078 0.9	16,337 1.6	16,739 2.5	16,881 0.8	16,987 0.6	62,742 7.2	66,944 6.7

Table 2 Tourism demand in Canada**Tableau 2 Demande touristique au Canada**

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
1 Transportation Transport	V81391	4,464 10.3	4,419 10.1	5,403 11.0	8,273 14.9	5,048 13.1	4,891 10.7	6,012 11.3	8,804 6.4	5,358 6.1	23,143 12.6	25,065 8.3
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81392	2,266 7.0	2,526 10.5	2,915 14.0	4,079 15.7	2,622 15.7	2,864 13.4	3,272 12.2	4,404 8.0	2,911 11.0	12,143 14.2	13,452 10.8
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81393	66 5.1	57 7.2	73 6.3	90 4.7	70 6.9	58 2.0	77 5.5	94 4.5	73 3.9	290 6.1	302 4.1
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81394	233 11.5	202 8.5	220 3.4	259 3.1	241 3.5	209 3.5	231 5.0	272 4.7	256 6.3	922 4.4	968 4.9
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81395	336 7.0	295 5.3	384 3.3	668 2.5	350 4.0	304 3.3	397 3.4	712 6.6	363 4.0	1,696 3.5	1,777 4.8
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparation et pièces de véhicules</i>	V81396	241 9.9	211 7.3	275 8.0	435 7.4	253 5.4	217 3.0	287 4.2	463 6.3	281 11.0	1,175 7.1	1,248 6.2
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81397	1,211 18.8	1,001 12.2	1,398 10.1	2,529 21.8	1,387 14.5	1,098 9.7	1,604 14.7	2,630 4.0	1,344 -3.1	6,316 15.9	6,676 5.7
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81398	112 5.9	127 4.7	137 4.3	213 6.3	124 10.7	140 10.6	144 4.9	229 7.9	130 4.3	601 6.4	643 7.0
9 Accommodation Hébergement	V81399	2,019 6.4	1,662 5.3	2,467 4.6	3,305 4.8	2,107 4.4	1,788 7.6	2,681 8.7	3,547 7.3	2,263 7.4	9,541 4.8	10,279 7.7
10 Food and beverage services Restauration	V81403	1,758 3.6	1,683 3.3	2,299 3.6	3,504 3.2	1,836 4.4	1,764 4.8	2,430 5.7	3,750 7.0	1,957 6.6	9,322 3.5	9,901 6.2
11 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	V81409	2,053 3.7	2,021 4.4	2,541 5.1	3,753 4.6	2,176 6.0	2,137 5.7	2,686 5.7	3,943 5.1	2,269 4.3	10,491 5.0	11,035 5.2
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81410	775 3.7	812 2.8	1,096 3.4	2,074 3.1	812 4.9	855 5.4	1,141 4.1	2,173 4.8	829 2.1	4,793 3.4	4,998 4.3
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81411	637 4.5	691 5.3	759 6.1	985 5.7	681 6.8	734 6.2	803 5.9	1,017 3.2	718 5.4	3,116 5.9	3,272 5.0
14 Pre-trip expenditures <i>Dépenses avant le voyage</i>	V29788876	598 2.5	485 5.7	638 7.1	633 8.0	637 6.6	511 5.4	688 7.9	688 8.7	673 5.7	2,392 6.9	2,560 7.0
15 Convention fees <i>Frais de conférence</i>	V29788877	44 10.1	34 7.0	48 5.9	62 3.6	46 5.8	37 8.1	54 11.4	65 6.4	49 5.9	190 5.3	205 7.8
16 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	V81390	10,293 7.0	9,785 6.8	12,710 7.2	18,835 8.7	11,167 8.5	10,580 8.1	13,809 8.6	20,043 6.4	11,847 6.1	52,498 7.9	56,279 7.2
17 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81413	2,365 2.9	1,704 4.3	2,394 3.7	3,683 3.6	2,463 4.2	1,762 3.4	2,455 2.5	3,922 6.5	2,527 2.6	10,244 3.9	10,665 4.1
18 Tourism expenditures Dépenses touristiques	V81389	12,658 6.2	11,489 6.5	15,104 6.6	22,518 7.8	13,630 7.7	12,342 7.4	16,264 7.7	23,965 6.4	14,374 5.5	62,741 7.2	66,944 6.7

Table 3 Tourism demand in Canada**Tableau 3 Demande touristique au Canada**

Seasonally adjusted, millions of 1997 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1997 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
1 Transportation <i>Transport</i>	V19457999	4,914 1.6	5,014 2.0	5,082 1.3	5,118 0.7	5,162 0.9	5,214 1.0	5,327 2.2	5,395 1.3	5,513 2.2	20,376 5.9	21,449 5.3
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V19458000	2,932 1.5	3,027 3.2	3,098 2.4	3,141 1.4	3,163 0.7	3,223 1.9	3,321 3.0	3,343 0.7	3,455 3.3	12,429 8.4	13,343 7.4
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V19458001	57 0.7	57 0.9	59 3.0	59 1.2	60 1.7	59 -2.5	60 2.7	61 0.5	60 -0.8	236 5.3	240 2.1
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V19458002	176 0.5	175 -0.4	175 -0.2	177 1.2	178 0.7	177 -0.4	177 -0.2	178 0.7	180 1.1	704 1.8	712 1.1
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V19458003	383 0.7	379 -1.0	381 0.5	386 1.4	389 0.5	392 1.0	393 0.2	408 3.9	404 -1.0	1,535 2.1	1,598 4.1
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparation et pièces de véhicules</i>	V19458004	238 2.7	237 -0.2	239 0.8	243 1.4	242 -0.1	241 -0.4	245 1.4	255 4.2	254 -0.2	962 3.8	995 3.5
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V19458005	1,011 2.7	1,020 1.0	1,010 -1.0	992 -1.9	1,009 1.7	1,003 -0.6	1,012 0.9	1,027 1.5	1,034 0.7	4,031 1.7	4,076 1.1
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V19458006	118 0.0	119 1.1	120 0.7	120 0.6	121 0.5	118 -2.5	120 1.3	122 2.4	125 2.2	480 2.3	485 1.0
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V19458007	1,885 0.5	1,903 0.9	1,914 0.6	1,916 0.1	1,934 1.0	1,967 1.7	1,989 1.2	2,004 0.7	2,030 1.3	7,668 2.3	7,990 4.2
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V19458008	1,893 -0.4	1,896 0.1	1,906 0.5	1,908 0.1	1,912 0.2	1,950 2.0	1,961 0.6	1,981 1.0	2,002 1.1	7,622 0.6	7,894 3.6
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V19458009	2,242 -0.0	2,269 1.2	2,304 1.5	2,324 0.9	2,360 1.5	2,399 1.7	2,412 0.5	2,428 0.7	2,456 1.2	9,256 4.0	9,694 4.7
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V19458010	996 -1.1	1,004 0.8	1,013 0.9	1,016 0.3	1,032 1.6	1,037 0.4	1,034 -0.3	1,046 1.2	1,065 1.8	4,065 1.9	4,183 2.9
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V19458011	630 -0.4	634 0.6	645 1.9	655 1.4	659 0.6	665 1.0	661 -0.6	665 0.6	673 1.1	2,592 3.5	2,665 2.8
14 Pre-trip expenditures <i>Dépenses avant le voyage</i>	V29788888	579 2.0	593 2.6	608 2.4	615 1.2	630 2.3	658 4.4	677 3.0	676 -0.1	677 0.1	2,447 8.5	2,687 9.8
15 Convention fees <i>Frais de conférence</i>	V29788889	38 3.5	38 -1.3	38 0.3	38 1.3	39 1.3	39 0.3	39 0.8	40 1.3	41 3.1	153 3.0	159 4.1
16 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V19457998	10,935 0.7	11,082 1.4	11,206 1.1	11,265 0.5	11,368 0.9	11,529 1.4	11,690 1.4	11,807 1.0	12,001 1.6	44,921 4.0	47,027 4.7
17 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V19458012	2,400 0.8	2,420 0.8	2,445 1.0	2,453 0.4	2,479 1.0	2,495 0.6	2,530 1.4	2,563 1.3	2,634 2.8	9,797 3.7	10,222 4.3
18 Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V19457997	13,335 0.7	13,503 1.3	13,651 1.1	13,719 0.5	13,847 0.9	14,024 1.3	14,220 1.4	14,371 1.1	14,636 1.8	54,719 3.9	57,250 4.6

Section B

Tourism domestic demand

Section B

Demande touristique intérieure

Table 4 Tourism domestic demand - Canada**Tableau 4 Demande touristique intérieure - Canada**

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
1 Transportation Transport	V81441	4,037 3.2	4,202 4.1	4,468 6.3	4,761 6.6	4,806 0.9	4,858 1.1	5,129 5.6	5,198 1.3	5,096 -2.0	18,237 16.4	20,280 11.2
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81442	1,979 2.0	2,092 5.7	2,285 9.2	2,433 6.5	2,466 1.4	2,519 2.1	2,664 5.8	2,690 1.0	2,744 2.0	9,275 19.2	10,616 14.5
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81443	38 3.2	39 1.7	40 1.3	42 5.5	43 2.3	42 -1.9	44 5.5	49 9.5	47 -2.3	164 10.5	182 11.4
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81444	135 1.5	137 1.5	138 1.0	143 3.4	144 0.7	153 6.4	154 0.5	157 2.2	158 0.9	561 6.9	622 10.9
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81445	279 -0.4	285 2.3	289 1.3	295 2.2	296 0.5	303 2.2	301 -0.8	325 7.9	319 -1.8	1,165 6.0	1,247 7.0
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparation et pièces de véhicules</i>	V81446	261 4.4	264 1.0	269 2.1	274 1.9	278 1.4	281 0.9	286 1.9	298 4.2	301 0.9	1,086 8.2	1,165 7.3
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81447	1,276 6.0	1,313 2.9	1,373 4.6	1,496 9.0	1,497 0.1	1,477 -1.4	1,595 8.0	1,590 -0.3	1,430 -10.1	5,679 17.3	6,091 7.3
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81448	69 0.8	72 4.1	75 3.5	79 5.3	82 4.3	84 2.7	86 2.0	90 4.7	96 6.9	307 11.5	356 15.8
9 Accommodation Hébergement	V81449	1,237 1.1	1,273 2.9	1,319 3.7	1,361 3.2	1,400 2.9	1,473 5.2	1,498 1.7	1,553 3.7	1,593 2.6	5,354 9.8	6,117 14.3
10 Food and beverage services Restauration	V81453	1,541 0.3	1,571 1.9	1,614 2.7	1,635 1.4	1,667 1.9	1,744 4.6	1,755 0.6	1,799 2.5	1,835 2.0	6,486 5.8	7,134 10.0
11 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	V81459	1,943 0.4	1,980 1.9	2,037 2.8	2,080 2.1	2,111 1.5	2,161 2.3	2,170 0.4	2,221 2.3	2,247 1.2	8,209 7.0	8,798 7.2
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81460	648 -0.5	664 2.4	687 3.5	703 2.2	723 2.9	743 2.8	730 -1.8	764 4.7	785 2.7	2,777 7.6	3,022 8.8
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81461	694 0.3	703 1.3	721 2.5	737 2.4	745 1.1	754 1.2	757 0.4	771 1.9	785 1.8	2,906 6.5	3,068 5.6
14 Pre-trip expenditures <i>Dépenses avant le voyage</i>	V29788884	570 2.2	584 2.5	596 2.1	603 1.2	609 1.0	628 3.0	647 3.1	648 0.1	638 -1.5	2,392 6.9	2,560 7.0
15 Convention fees <i>Frais de conférence</i>	V29788885	31 -8.6	30 -3.7	33 11.1	37 13.1	34 -9.9	36 7.7	37 1.1	38 2.7	38 1.6	134 9.2	149 11.1
16 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	V81440	8,758 1.7	9,025 3.1	9,437 4.6	9,839 4.3	9,984 1.5	10,236 2.5	10,553 3.1	10,770 2.1	10,770 -0.0	38,286 11.5	42,329 10.6
17 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81463	1,628 1.3	1,680 3.2	1,723 2.6	1,754 1.8	1,773 1.1	1,838 3.6	1,821 -0.9	1,859 2.1	1,893 1.8	6,930 8.1	7,412 7.0
18 Tourism expenditures Dépenses touristiques	V81439	10,386 1.7	10,705 3.1	11,160 4.3	11,593 3.9	11,758 1.4	12,073 2.7	12,374 2.5	12,630 2.1	12,663 0.3	45,216 10.9	49,740 10.0

Table 5 Tourism domestic demand - Canada**Tableau 5 Demande touristique intérieure - Canada**

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
1 Transportation Transport	V81466	3,518 10.1	3,595 10.7	4,183 14.6	6,335 20.4	4,124 17.2	4,106 14.2	4,771 14.0	6,944 9.6	4,459 8.1	18,237 16.4	20,280 11.2
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81467	1,677 6.7	2,002 11.3	2,214 19.5	3,017 23.0	2,042 21.7	2,355 17.6	2,542 14.8	3,365 11.5	2,354 15.3	9,275 19.2	10,616 14.5
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81468	39 5.2	38 8.8	39 7.6	43 11.2	44 13.7	41 8.5	44 13.4	50 17.4	47 6.5	163 10.4	182 11.5
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81469	144 9.5	130 8.3	126 3.8	150 7.4	156 8.0	143 10.6	137 8.7	171 13.8	171 10.0	561 6.9	622 10.9
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81470	258 5.0	226 5.2	245 6.7	420 5.9	274 6.3	237 5.0	254 4.0	467 11.0	289 5.2	1,165 6.0	1,247 7.0
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparation et pièces de véhicules</i>	V81471	223 9.0	198 7.1	253 9.3	397 9.0	238 6.6	205 3.9	266 5.1	428 7.8	266 11.8	1,086 8.2	1,165 7.3
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81472	1,115 17.9	930 12.6	1,240 11.1	2,212 24.0	1,297 16.3	1,036 11.4	1,456 17.5	2,345 6.0	1,254 -3.3	5,679 17.3	6,091 7.3
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81473	61 5.3	71 4.3	67 7.1	96 14.5	74 20.2	88 23.4	71 6.6	119 24.3	78 5.7	307 11.5	356 15.8
9 Accommodation Hébergement	V81474	1,072 2.4	937 3.9	1,300 9.0	1,903 11.2	1,214 13.3	1,093 16.7	1,492 14.8	2,161 13.5	1,372 13.0	5,354 9.8	6,117 14.3
10 Food and beverage services Restauration	V81478	1,248 2.4	1,228 2.9	1,583 5.7	2,325 6.2	1,351 8.2	1,334 8.6	1,720 8.7	2,608 12.2	1,471 8.9	6,486 5.8	7,134 10.0
11 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	V81484	1,636 2.8	1,675 4.6	1,992 7.4	2,770 7.6	1,772 8.3	1,810 8.1	2,137 7.3	2,988 7.9	1,863 5.1	8,209 7.0	8,798 7.2
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81485	404 1.2	503 2.7	620 8.3	1,201 7.8	452 12.0	565 12.2	666 7.3	1,325 10.3	466 3.1	2,777 7.6	3,022 8.8
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81486	601 3.9	661 5.3	704 6.6	895 6.8	645 7.4	705 6.7	749 6.4	930 3.9	683 5.8	2,906 6.5	3,068 5.6
14 Pre-trip expenditures <i>Dépenses avant le voyage</i>	V29788878	598 2.5	485 5.7	638 7.1	633 8.0	637 6.6	511 5.4	688 7.9	688 8.7	673 5.7	2,392 6.9	2,560 7.0
15 Convention fees <i>Frais de conférence</i>	V29788879	34 8.5	26 4.9	29 10.7	41 10.3	38 9.9	29 11.5	34 17.2	45 10.2	41 7.2	134 9.2	149 11.2
16 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	V81465	7,474 6.0	7,434 7.1	9,058 10.5	13,333 13.6	8,460 13.2	8,343 12.2	10,120 11.7	14,701 10.3	9,164 8.3	38,286 11.5	42,329 10.6
17 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81488	1,678 0.1	1,180 4.7	1,563 8.7	2,364 9.1	1,823 8.6	1,271 7.7	1,614 3.3	2,631 11.3	1,896 4.0	6,930 8.1	7,412 7.0
18 Tourism expenditures Dépenses touristiques	V81464	9,152 4.9	8,615 6.7	10,621 10.3	15,696 12.9	10,284 12.4	9,614 11.6	11,734 10.5	17,332 10.4	11,060 7.6	45,216 10.9	49,740 10.0

Table 6 Tourism domestic demand - Canada**Tableau 6 Demande touristique intérieure - Canada**

Seasonally adjusted, millions of 1997 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1997 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
1 Transportation Transport	V19458015	3,928 1.9	4,051 3.1	4,136 2.1	4,200 1.6	4,245 1.1	4,320 1.8	4,444 2.9	4,534 2.0	4,632 2.2	16,631 8.2	17,929 7.8
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V19458016	2,365 1.7	2,469 4.4	2,549 3.2	2,608 2.3	2,628 0.8	2,696 2.6	2,811 4.2	2,845 1.2	2,933 3.1	10,254 11.2	11,285 10.1
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V19458017	31 1.6	31 1.3	33 4.8	34 4.0	35 2.3	34 -2.6	36 4.6	38 7.9	38 -1.8	133 9.5	145 9.3
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V19458018	104 1.0	105 0.7	106 0.6	109 2.8	109 0.8	113 3.6	113 -0.6	115 2.4	117 1.0	428 4.2	458 6.9
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V19458019	256 0.1	257 0.6	261 1.4	268 2.7	269 0.5	274 1.6	270 -1.1	290 7.2	287 -0.9	1,055 4.6	1,121 6.3
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparation et pièces de véhicules</i>	V19458020	217 2.9	217 0.0	221 1.8	225 1.6	225 -0.0	224 -0.1	228 1.6	239 4.6	238 -0.1	889 4.9	929 4.6
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V19458021	899 3.1	912 1.5	906 -0.6	895 -1.3	915 2.3	915 -0.0	922 0.8	939 1.8	948 1.0	3,628 3.0	3,723 2.6
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V19458022	57 -0.0	59 3.9	60 2.4	63 3.6	63 1.3	63 0.1	65 1.9	68 4.7	72 5.7	245 7.2	267 9.0
9 Accommodation Hébergement	V19458023	1,000 -0.0	1,038 3.8	1,062 2.4	1,086 2.2	1,114 2.5	1,158 4.0	1,160 0.2	1,201 3.5	1,220 1.5	4,300 7.1	4,740 10.2
10 Food and beverage services Restauration	V19458024	1,283 -0.5	1,299 1.2	1,324 1.9	1,332 0.7	1,349 1.2	1,400 3.8	1,401 0.1	1,432 2.2	1,454 1.6	5,303 2.8	5,687 7.2
11 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	V19458025	1,742 0.3	1,776 1.9	1,821 2.5	1,848 1.5	1,883 1.9	1,934 2.7	1,937 0.2	1,970 1.7	1,990 1.0	7,328 6.2	7,831 6.9
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V19458026	554 -1.0	567 2.5	584 3.0	594 1.6	610 2.8	625 2.3	613 -1.9	640 4.4	651 1.8	2,355 6.0	2,529 7.4
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V19458027	583 -0.4	589 1.0	602 2.2	611 1.6	615 0.6	623 1.3	619 -0.7	625 1.0	632 1.0	2,417 4.0	2,498 3.3
14 Pre-trip expenditures <i>Dépenses avant le voyage</i>	V29788890	579 2.0	593 2.6	608 2.4	615 1.2	630 2.3	658 4.4	677 3.0	676 -0.1	677 0.1	2,447 8.5	2,687 9.8
15 Convention fees <i>Frais de conférence</i>	V29788891	26 3.1	26 -1.5	27 3.5	28 3.4	28 1.4	29 1.8	28 -0.7	29 2.6	30 3.4	109 6.6	116 7.2
16 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	V19458014	7,953 0.9	8,163 2.6	8,342 2.2	8,467 1.5	8,590 1.5	8,812 2.6	8,942 1.5	9,137 2.2	9,296 1.7	33,562 6.8	36,187 7.8
17 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V19458028	1,553 0.9	1,606 3.4	1,644 2.4	1,671 1.6	1,697 1.6	1,724 1.6	1,736 0.7	1,784 2.7	1,840 3.1	6,618 8.0	7,084 7.0
18 Tourism expenditures Dépenses touristiques	V19458013	9,506 0.9	9,768 2.8	9,987 2.2	10,138 1.5	10,287 1.5	10,536 2.4	10,679 1.4	10,921 2.3	11,136 2.0	40,180 7.0	43,271 7.7

Section C

**Tourism demand by non-residents
(exports)**

Section C

**Demande touristiques des non-résidents
(exportations)**

Table 7 Tourism demand by non-residents (exports) - Canada**Tableau 7 Demande touristique des non-résidents (exportations) - Canada**

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
1 Transportation Transport	V81516	1,251 1.5	1,239 -0.9	1,233 -0.5	1,218 -1.2	1,216 -0.2	1,191 -2.0	1,201 0.8	1,172 -2.4	1,221 4.2	4,906 0.7	4,785 -2.5
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81517	728 1.4	726 -0.2	723 -0.4	707 -2.2	712 0.6	707 -0.6	705 -0.3	690 -2.1	734 6.4	2,868 0.5	2,836 -1.1
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81518	32 1.1	32 0.7	31 -2.4	31 -1.1	31 0.7	31 -2.1	31 1.3	29 -8.0	29 1.0	126 1.0	119 -5.4
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81519	92 0.4	91 -1.3	90 -0.8	90 -0.8	90 0.4	86 -4.3	87 1.3	85 -2.1	87 1.8	361 0.8	346 -4.3
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81520	139 1.5	135 -2.8	133 -1.4	131 -1.8	131 0.5	131 -0.2	136 3.8	132 -3.0	131 -0.9	531 -1.7	530 -0.1
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparation et pièces de véhicules</i>	V81521	25 2.1	24 -1.6	22 -10.6	22 -0.2	22 1.3	21 -3.4	21 -1.4	21 -1.4	20 -1.0	89 -5.0	83 -7.3
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81522	161 3.1	157 -2.1	160 1.7	165 2.8	155 -5.8	143 -7.8	148 3.5	143 -3.1	150 4.7	638 4.4	585 -8.3
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81523	74 0.5	73 -1.4	73 -0.0	73 -0.5	74 2.2	72 -2.9	73 0.7	72 -0.8	70 -3.1	294 1.5	287 -2.2
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81524	1,096 2.1	1,061 -3.2	1,057 -0.4	1,039 -1.7	1,031 -0.8	1,029 -0.1	1,069 3.9	1,035 -3.2	1,029 -0.6	4,188 -1.0	4,162 -0.6
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81528	733 0.5	723 -1.4	711 -1.7	706 -0.6	696 -1.5	685 -1.6	702 2.5	687 -2.2	693 0.9	2,836 -1.3	2,767 -2.4
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81534	588 -0.9	579 -1.5	571 -1.4	566 -0.8	566 -0.0	557 -1.7	569 2.2	550 -3.3	560 1.8	2,282 -1.9	2,237 -2.0
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81535	518 -0.7	512 -1.3	505 -1.4	499 -1.0	500 0.2	492 -1.6	503 2.2	487 -3.3	495 1.7	2,016 -1.9	1,976 -2.0
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81536	55 -0.4	53 -3.3	52 -1.7	52 0.0	53 0.8	51 -2.5	52 1.4	50 -3.8	51 2.8	210 -1.6	205 -2.6
14 Pre-trip expenditures <i>Dépenses avant le voyage</i>	V29788886	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...
15 Convention fees <i>Frais de conférence</i>	V29788887	14 -8.1	14 -2.5	14 -0.7	15 5.9	13 -10.6	13 1.0	14 6.8	14 -2.1	14 2.9	56 -2.9	56 -0.2
16 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81515	3,668 1.1	3,602 -1.8	3,572 -0.9	3,530 -1.2	3,508 -0.6	3,462 -1.3	3,542 2.3	3,444 -2.7	3,503 1.7	14,212 -0.6	13,951 -1.8
17 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81538	882 0.9	849 -3.8	835 -1.6	817 -2.1	812 -0.6	801 -1.4	824 2.8	808 -2.0	821 1.7	3,314 -4.0	3,253 -1.8
18 Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V81514	4,550 1.0	4,451 -2.2	4,407 -1.0	4,347 -1.3	4,321 -0.6	4,263 -1.3	4,365 2.4	4,252 -2.6	4,324 1.7	17,526 -1.3	17,204 -1.8

Table 8 Tourism demand by non-residents (exports) - Canada**Tableau 8 Demande touristique des non-résidents (exportations) - Canada**

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
1 Transportation <i>Transport</i>	V81541	946 10.8	824 7.3	1,220 0.2	1,938 0.0	924 -2.4	785 -4.8	1,241 1.8	1,859 -4.0	899 -2.7	4,906 0.7	4,785 -2.5
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81542	588 7.6	524 7.6	701 -0.5	1,062 -1.0	581 -1.3	509 -2.8	730 4.2	1,040 -2.1	556 -4.2	2,868 0.5	2,836 -1.1
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81543	27 5.1	19 4.2	34 4.9	47 -0.6	26 -3.0	17 -11.3	33 -3.4	44 -7.2	26 -0.5	126 1.0	119 -5.4
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81544	88 14.9	73 8.8	94 3.0	109 -2.3	85 -3.7	66 -9.2	94 0.1	101 -7.7	85 -0.5	361 0.8	346 -4.3
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81545	78 13.9	69 5.8	139 -2.1	247 -2.8	75 -3.7	67 -2.4	143 2.4	245 -0.8	75 -0.4	531 -1.7	530 -0.1
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparation et pièces de véhicules</i>	V81546	17 23.1	13 9.7	22 -5.2	38 -7.1	15 -10.3	12 -11.4	21 -6.3	35 -9.1	15 -0.7	89 -5.1	83 -7.3
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81547	96 29.7	71 7.0	159 2.8	317 8.0	90 -6.0	62 -12.6	147 -7.2	285 -10.1	90 -0.6	637 4.4	585 -8.3
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81548	51 6.5	55 5.3	70 1.8	117 0.4	51 -0.6	52 -6.0	73 3.2	110 -5.6	52 2.3	294 1.5	287 -2.2
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V81549	947 11.3	726 7.1	1,167 0.1	1,402 -2.7	893 -5.7	696 -4.1	1,189 1.9	1,386 -1.1	891 -0.2	4,188 -1.0	4,162 -0.6
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V81553	509 6.7	455 4.5	716 -0.9	1,180 -2.2	485 -4.7	430 -5.4	710 -1.0	1,141 -3.3	486 0.2	2,836 -1.3	2,767 -2.4
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V81559	417 7.4	346 3.6	549 -2.2	983 -3.0	404 -3.0	326 -5.7	549 0.0	955 -2.9	406 0.6	2,282 -1.9	2,237 -2.0
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81560	371 6.5	309 3.0	475 -2.5	872 -2.7	360 -2.9	291 -5.8	475 -0.0	847 -2.8	363 0.8	2,016 -1.9	1,976 -2.0
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81561	37 15.2	30 6.4	54 0.3	90 -4.7	36 -2.7	29 -5.2	54 -0.6	87 -3.5	35 -1.1	210 -1.6	205 -2.6
14 Pre-trip expenditures <i>Dépenses avant le voyage</i>	V29788880	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...
15 Convention fees <i>Frais de conférence</i>	V29788881	9 16.7	7 15.3	19 -0.6	21 -7.2	8 -9.7	7 -4.0	20 2.5	21 -1.1	8 -0.1	56 -2.9	56 -0.1
16 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V81540	2,820 9.7	2,351 6.1	3,652 -0.4	5,502 -1.7	2,707 -4.0	2,237 -4.8	3,689 1.0	5,341 -2.9	2,683 -0.9	14,212 -0.6	13,951 -1.8
17 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V81563	686 10.2	524 3.3	831 -4.5	1,319 -5.0	639 -6.8	491 -6.4	841 1.2	1,291 -2.2	631 -1.4	3,314 -4.0	3,253 -1.8
18 Tourism expenditures <i>Dépenses touristiques</i>	V81539	3,506 9.8	2,875 5.6	4,483 -1.2	6,822 -2.4	3,346 -4.6	2,728 -5.1	4,530 1.0	6,632 -2.8	3,314 -1.0	17,526 -1.3	17,204 -1.8

Table 9 Tourism demand by non-residents (exports) - Canada**Tableau 9 Demande touristique des non-résidents (exportations) - Canada**

Seasonally adjusted, millions of 1997 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1997 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
1 Transportation Transport	V19458031	985 0.6	964 -2.2	946 -1.8	918 -3.0	918 -0.0	894 -2.5	883 -1.2	861 -2.5	881 2.3	3,745 -3.4	3,520 -6.0
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V19458032	568 0.5	558 -1.8	549 -1.5	533 -2.9	536 0.5	527 -1.6	511 -3.1	498 -2.5	522 4.8	2,175 -2.8	2,058 -5.4
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V19458033	26 -0.4	26 0.4	26 0.8	25 -2.3	26 0.8	25 -2.4	25 0.0	22 -10.0	23 1.1	102 0.2	95 -7.4
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V19458034	71 -0.1	70 -2.0	69 -1.3	68 -1.3	69 0.4	64 -6.7	64 0.4	63 -2.3	63 1.3	276 -1.7	254 -7.8
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V19458035	128 2.0	122 -4.3	120 -1.4	119 -1.4	119 0.6	119 -0.5	122 3.2	118 -3.4	117 -1.2	480 -3.1	476 -0.8
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparation et pièces de véhicules</i>	V19458036	20 0.5	20 -2.5	18 -10.6	18 -0.6	18 -0.6	17 -3.6	17 -2.0	16 -1.4	16 -2.0	73 -7.9	66 -9.6
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V19458037	112 0.1	108 -3.2	104 -3.8	97 -7.2	93 -3.6	88 -5.6	90 1.8	89 -1.1	87 -2.4	403 -8.4	353 -12.4
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V19458038	61 0.0	60 -1.5	59 -1.0	58 -2.5	58 -0.3	55 -5.3	55 0.5	55 -0.4	54 -2.2	235 -2.4	218 -7.3
9 Accommodation Hébergement	V19458039	886 1.1	865 -2.3	852 -1.6	830 -2.6	821 -1.1	808 -1.5	829 2.6	803 -3.2	811 1.0	3,368 -3.2	3,251 -3.5
10 Food and beverage services Restauration	V19458040	611 -0.3	597 -2.1	583 -2.5	575 -1.3	563 -2.1	550 -2.4	560 1.9	549 -2.0	548 -0.2	2,318 -4.1	2,206 -4.8
11 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	V19458041	501 -1.1	493 -1.4	483 -2.0	476 -1.6	476 0.1	465 -2.3	475 2.1	457 -3.7	466 1.9	1,929 -3.4	1,864 -3.4
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V19458042	442 -1.2	437 -1.2	429 -1.9	422 -1.6	422 0.0	412 -2.3	421 2.2	406 -3.6	414 1.9	1,710 -3.3	1,654 -3.3
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V19458043	46 -0.9	45 -3.7	44 -2.2	43 -0.7	43 0.5	42 -2.5	42 0.4	40 -4.7	41 1.8	175 -3.9	166 -4.6
14 Pre-trip expenditures <i>Dépenses avant le voyage</i>	V29788892	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...	0 ...
15 Convention fees <i>Frais de conférence</i>	V29788893	12 4.3	12 -0.8	11 -6.7	11 -3.6	11 0.9	10 -3.6	11 5.0	11 -2.1	11 2.2	45 -4.7	43 -3.4
16 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	V19458030	2,982 0.3	2,920 -2.1	2,864 -1.9	2,799 -2.3	2,777 -0.8	2,717 -2.2	2,747 1.1	2,670 -2.8	2,705 1.3	11,360 -3.5	10,840 -4.6
17 Total other commodities <i>Total des autres biens et services</i>	V19458044	847 0.5	815 -3.8	800 -1.7	782 -2.3	782 -0.1	771 -1.4	794 3.0	779 -1.8	795 2.0	3,179 -4.3	3,138 -1.3
18 Tourism expenditures Dépenses touristiques	V19458029	3,829 0.3	3,734 -2.5	3,664 -1.9	3,581 -2.3	3,559 -0.6	3,488 -2.0	3,541 1.5	3,449 -2.6	3,500 1.5	14,539 -3.7	13,978 -3.9

Section D

Supply of tourism commodities

Section D

Offre de biens et services touristiques

Table 10 Supply of tourism commodities - Canada**Tableau 10 Offre de biens et services touristiques - Canada**

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
1 Transportation Transport	V81590	15,404 4.8	15,565 1.0	15,943 2.4	16,805 5.4	16,992 1.1	16,954 -0.2	17,792 4.9	17,703 -0.5	17,384 -1.8	65,305 11.1	69,833 6.9
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81591	2,842 1.8	2,963 4.3	3,159 6.6	3,301 4.5	3,337 1.1	3,388 1.5	3,541 4.5	3,542 0.0	3,660 3.3	12,760 14.3	14,131 10.8
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81592	76 2.5	77 0.7	76 -0.1	79 2.7	80 1.8	79 -1.8	81 3.6	83 1.6	83 0.1	312 6.0	325 4.3
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81593	242 0.8	243 0.5	244 0.2	247 1.5	249 0.7	255 2.3	255 0.1	257 0.9	262 1.7	983 4.5	1,029 4.7
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81594	610 0.3	618 1.4	618 0.0	623 0.8	628 0.8	637 1.4	639 0.4	656 2.6	661 0.8	2,488 3.2	2,592 4.2
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparation et pièces de véhicules</i>	V81595	4,263 6.1	4,204 -1.4	4,242 0.9	4,301 1.4	4,395 2.2	4,388 -0.2	4,484 2.2	4,591 2.4	4,686 2.1	17,141 6.5	18,149 5.9
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81596	6,798 6.2	6,876 1.1	7,008 1.9	7,650 9.2	7,676 0.3	7,557 -1.6	8,133 7.6	7,910 -2.7	7,354 -7.0	29,210 14.2	30,953 6.0
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81597	574 0.3	584 1.8	596 2.0	604 1.4	628 4.0	651 3.6	659 1.3	665 0.9	679 2.1	2,412 6.4	2,653 10.0
9 Accommodation Hébergement	V81598	2,576 1.6	2,577 0.0	2,625 1.9	2,658 1.2	2,691 1.3	2,761 2.6	2,833 2.6	2,833 0.0	2,886 1.9	10,551 4.9	11,314 7.2
10 Food and beverage services Restauration	V81602	11,424 0.2	11,540 1.0	11,685 1.3	11,764 0.7	11,902 1.2	12,224 2.7	12,235 0.1	12,373 1.1	12,683 2.5	46,890 3.6	49,515 5.6
11 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	V81608	6,237 -1.4	6,346 1.7	6,435 1.4	6,489 0.9	6,627 2.1	6,713 1.3	6,764 0.8	6,809 0.7	6,842 0.5	25,896 4.5	27,128 4.8
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81609	4,864 -1.9	4,951 1.8	5,011 1.2	5,036 0.5	5,164 2.5	5,219 1.1	5,246 0.5	5,277 0.6	5,303 0.5	20,162 4.0	21,044 4.4
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81610	753 0.2	763 1.3	777 1.8	795 2.3	803 1.0	813 1.3	817 0.4	829 1.6	844 1.8	3,137 6.0	3,303 5.3
14 Pre-trip expenditures <i>Dépenses avant le voyage</i>	V29788896	570 2.2	584 2.5	596 2.1	603 1.2	609 1.0	628 3.0	647 3.1	648 0.1	638 -1.5	2,392 6.9	2,560 7.0
15 Convention fees <i>Frais de conférence</i>	V29788897	49 -7.9	48 -3.5	51 7.0	56 9.7	51 -9.4	54 5.7	55 2.8	55 0.0	57 3.8	205 4.8	221 7.6
16 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	V81589	35,640 1.9	36,027 1.1	36,688 1.8	37,715 2.8	38,212 1.3	38,651 1.1	39,624 2.5	39,719 0.2	39,796 0.2	148,642 7.1	157,789 6.2

Table 11 Supply of tourism commodities - Canada**Tableau 11 Offre de biens et services touristiques - Canada**

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
1 Transportation Transport	V81613	14,767 14.6	14,046 10.8	16,207 9.3	18,770 13.9	16,283 10.3	15,183 8.1	17,865 10.2	19,848 5.7	16,937 4.0	65,305 11.1	69,833 6.9
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V81614	2,349 7.1	2,754 10.8	3,077 13.1	4,203 16.5	2,725 16.0	3,089 12.2	3,449 12.1	4,574 8.8	3,019 10.8	12,760 14.3	14,131 10.7
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V81615	69 2.7	66 5.9	77 6.7	95 5.3	74 6.3	68 2.2	81 5.5	99 4.3	77 5.0	312 6.0	325 4.3
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V81616	250 11.6	222 8.5	235 3.9	267 3.1	258 3.2	235 5.5	243 3.3	276 3.4	275 6.5	983 4.5	1,029 4.7
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V81617	643 4.4	479 4.7	514 2.8	833 2.7	662 3.0	495 3.3	524 2.0	875 5.0	699 5.4	2,488 3.2	2,592 4.2
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparation et pièces de véhicules</i>	V81618	4,252 13.2	3,655 7.5	4,620 8.0	4,438 6.5	4,428 4.1	3,703 1.3	4,818 4.3	4,723 6.4	4,906 10.8	17,141 6.5	18,149 5.9
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V81619	6,666 20.9	6,281 14.1	7,095 9.6	8,289 19.4	7,545 13.2	6,933 10.4	8,101 14.2	8,594 3.7	7,325 -2.9	29,210 14.2	30,953 6.0
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V81620	538 4.1	588 4.9	588 5.4	645 5.6	590 9.7	661 12.3	648 10.1	708 9.8	636 7.8	2,412 6.4	2,653 10.0
9 Accommodation Hébergement	V81621	2,301 6.2	1,928 5.0	2,771 4.9	3,440 5.0	2,412 4.8	2,062 6.9	2,993 8.0	3,679 7.0	2,579 6.9	10,551 4.9	11,314 7.2
10 Food and beverage services Restauration	V81625	11,473 3.7	10,209 3.5	12,072 3.6	12,658 3.2	11,950 4.2	10,788 5.7	12,660 4.9	13,337 5.4	12,730 6.5	46,890 3.6	49,515 5.6
11 Other tourism commodities Autres biens et services touristiques	V81631	6,408 4.1	5,940 4.2	6,385 4.9	6,767 2.7	6,805 6.2	6,319 6.4	6,735 5.5	7,107 5.0	6,967 2.4	25,896 4.5	27,128 4.8
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81632	5,120 4.3	4,717 3.8	4,932 4.4	5,081 1.5	5,432 6.1	5,025 6.5	5,177 5.0	5,327 4.9	5,516 1.5	20,162 4.0	21,044 4.4
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V81633	642 4.0	698 5.7	762 5.9	992 5.9	686 6.8	741 6.1	813 6.7	1,025 3.4	724 5.7	3,137 6.0	3,303 5.3
14 Pre-trip expenditures <i>Dépenses avant le voyage</i>	V29788894	598 2.5	485 5.7	638 7.1	633 8.0	637 6.6	511 5.4	688 7.9	688 8.7	673 5.7	2,392 6.9	2,560 7.0
15 Convention fees <i>Frais de conférence</i>	V29788895	49 10.1	39 7.0	53 5.3	62 3.6	51 4.1	42 7.4	58 9.4	66 6.9	54 7.1	205 4.8	221 7.7
16 Total tourism commodities Total, biens et services touristiques	V81612	34,949 8.3	32,123 6.8	37,434 6.3	41,635 7.8	37,450 7.2	34,352 6.9	40,253 7.5	43,971 5.6	39,213 4.7	148,642 7.1	157,789 6.2

Table 12 Supply of tourism commodities - Canada**Tableau 12 Offre de biens et services touristiques - Canada**

Seasonally adjusted, millions of 1997 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1997 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
1 Transportation <i>Transport</i>	V19458046	12,729 3.0	12,752 0.2	12,718 -0.3	12,768 0.4	12,953 1.4	12,929 -0.2	13,144 1.7	13,266 0.9	13,415 1.1	51,191 3.6	52,754 3.1
2 Passenger air transport <i>Transport aérien de passagers</i>	V19458047	3,080 1.5	3,176 3.1	3,253 2.4	3,299 1.4	3,323 0.7	3,364 1.2	3,466 3.0	3,470 0.1	3,580 3.2	13,051 8.4	13,881 6.4
3 Passenger rail transport <i>Transport ferroviaire de passagers</i>	V19458048	61 0.7	61 0.7	63 2.9	64 1.3	65 1.7	64 -1.8	65 2.0	65 -0.0	65 0.0	253 5.0	259 2.3
4 Interurban bus transport <i>Transport par autobus interurbain</i>	V19458049	187 0.2	187 -0.2	186 -0.2	188 0.9	190 0.9	189 -0.2	187 -0.8	189 0.9	191 1.2	750 1.8	757 0.9
5 Vehicle rental <i>Location de véhicules</i>	V19458050	560 0.8	558 -0.3	559 0.1	565 1.2	571 0.9	577 1.1	576 -0.0	588 2.0	590 0.4	2,253 1.8	2,331 3.5
6 Vehicle repairs and parts <i>Réparation et pièces de véhicules</i>	V19458051	3,548 4.5	3,465 -2.3	3,487 0.7	3,525 1.1	3,551 0.7	3,513 -1.1	3,579 1.9	3,674 2.7	3,695 0.6	14,027 3.2	14,461 3.1
7 Vehicle fuel <i>Carburant de véhicules</i>	V19458052	4,830 3.5	4,835 0.1	4,694 -2.9	4,651 -0.9	4,773 2.6	4,740 -0.7	4,785 0.9	4,788 0.1	4,796 0.2	18,953 1.2	19,109 0.8
8 Other transportation <i>Autres moyens de transport</i>	V19458053	463 -0.7	471 1.5	476 1.2	476 0.0	481 0.9	483 0.4	485 0.5	491 1.2	497 1.2	1,903 2.5	1,956 2.8
9 Accommodation <i>Hébergement</i>	V19458054	2,087 0.5	2,106 0.9	2,120 0.6	2,126 0.3	2,147 1.0	2,174 1.3	2,203 1.3	2,201 -0.1	2,226 1.1	8,499 2.5	8,804 3.6
10 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V19458055	9,511 -0.6	9,542 0.3	9,585 0.5	9,584 -0.0	9,632 0.5	9,816 1.9	9,759 -0.6	9,865 1.1	10,029 1.7	38,343 0.7	39,469 2.9
11 Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	V19458056	5,410 -1.7	5,509 1.8	5,562 1.0	5,576 0.2	5,697 2.2	5,753 1.0	5,789 0.6	5,805 0.3	5,834 0.5	22,344 3.2	23,180 3.7
12 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V19458057	4,156 -2.4	4,235 1.9	4,264 0.7	4,260 -0.1	4,363 2.4	4,381 0.4	4,401 0.5	4,414 0.3	4,434 0.4	17,122 2.5	17,630 3.0
13 Travel agency services <i>Services d'agences de voyages</i>	V19458058	633 -0.5	639 1.0	649 1.4	659 1.5	663 0.6	672 1.4	668 -0.6	672 0.6	679 1.0	2,609 3.6	2,690 3.1
14 Pre-trip expenditures <i>Dépenses avant le voyage</i>	V29788898	579 2.0	593 2.6	608 2.4	615 1.2	630 2.3	658 4.4	677 3.0	676 -0.1	677 0.1	2,447 8.5	2,687 9.8
15 Convention fees <i>Frais de conférence</i>	V29788899	42 3.7	41 -1.4	41 -0.2	41 0.5	42 1.7	42 0.8	43 1.4	43 -0.3	44 3.1	166 2.3	172 4.0
16 Total tourism commodities <i>Total, biens et services touristiques</i>	V19458045	29,737 0.8	29,909 0.6	29,985 0.3	30,054 0.2	30,429 1.2	30,672 0.8	30,894 0.7	31,137 0.8	31,504 1.2	120,377 2.5	124,206 3.2

Section E

Employment generated by tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13 Employment generated by tourism**Tableau 13 Emploi généré par le tourisme**

Seasonally adjusted, thousands of jobs and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, milliers d'emplois et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
1 Transportation Transport	V81660	83.1 0.2	83.6 0.6	84.0 0.5	84.6 0.7	85.2 0.7	84.3 -1.1	84.4 0.1	85.7 1.5	85.8 0.1	84.4 2.1	85.1 0.8
2 Air transportation <i>Transport aérien</i>	V81661	55.7 0.2	55.9 0.4	56.3 0.7	56.8 0.9	57.2 0.7	56.4 -1.4	56.1 -0.5	57.0 1.6	57.1 0.2	56.6 2.3	56.7 0.2
3 Railway transportation <i>Transport ferroviaire</i>	V81662	2.8 0.0	2.9 3.6	2.8 -3.4	2.8 0.0	2.8 0.0	2.7 -3.6	2.7 0.0	2.8 3.7	2.8 0.0	2.8 0.9	2.8 -2.7
4 Water transportation <i>Transport par eau</i>	V81663	1.9 0.0	1.9 0.0	1.9 0.0	1.9 0.0	2.0 5.3	2.0 0.0	2.0 0.0	2.1 5.0	2.1 0.0	1.9 1.3	2.1 6.5
5 Bus transportation <i>Transport par autobus</i>	V81664	9.5 0.0	9.5 0.0	9.6 1.1	9.7 1.0	9.7 0.0	9.5 -2.1	9.7 2.1	10.1 4.1	10.0 -1.0	9.6 1.3	9.8 2.1
6 Other transportation industries <i>Autres branches du transport</i>	V19458060	13.2 0.8	13.4 1.5	13.4 0.0	13.4 0.0	13.5 0.7	13.7 1.5	13.9 1.5	13.7 -1.4	13.8 0.7	13.4 2.5	13.8 2.6
7 Accommodation Hébergement	V81667	161.2 0.6	161.5 0.2	162.2 0.4	162.5 0.2	163.5 0.6	164.5 0.6	167.9 2.1	168.5 0.4	168.4 -0.1	162.4 1.8	167.3 3.0
8 Food and beverage services Restauration	V81668	145.7 0.3	146.1 0.3	147.2 0.8	147.2 0.0	147.3 0.1	147.6 0.2	148.2 0.4	148.6 0.3	150.0 0.9	147.0 1.2	148.6 1.1
9 Other tourism industries Autres activités touristiques	V81669	107.3 -0.1	108.3 0.9	108.7 0.4	109.1 0.4	109.6 0.5	109.1 -0.5	109.0 -0.1	108.8 -0.2	109.1 0.3	108.9 1.9	109.0 0.1
10 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81670	63.4 -0.8	63.8 0.6	64.1 0.5	64.3 0.3	64.6 0.5	64.7 0.2	64.8 0.2	64.7 -0.2	65.1 0.6	64.2 0.7	64.8 1.0
11 Travel agencies <i>Agences de voyages</i>	V81671	43.9 0.9	44.5 1.4	44.6 0.2	44.8 0.4	45.0 0.4	44.4 -1.3	44.2 -0.5	44.1 -0.2	44.0 -0.2	44.7 3.8	44.2 -1.2
12 Total tourism industries Total des branches touristiques	V81659	497.3 0.3	499.5 0.4	502.1 0.5	503.4 0.3	505.6 0.4	505.5 -0.0	509.5 0.8	511.6 0.4	513.3 0.3	502.7 1.7	510.0 1.5
13 Other industries <i>Autres branches</i>	V81672	122.0 0.2	122.6 0.5	122.9 0.2	123.4 0.4	123.8 0.3	123.7 -0.1	124.7 0.8	124.8 0.1	125.8 0.8	123.2 1.5	124.8 1.3
14 Tourism activities Activités touristiques	V81658	619.3 0.3	622.1 0.5	625.0 0.5	626.8 0.3	629.4 0.4	629.2 -0.0	634.2 0.8	636.4 0.3	639.1 0.4	625.8 1.6	634.7 1.4

Table 14 Employment generated by tourism**Tableau 14 Emploi générée par le tourisme**

Not seasonally adjusted, thousands of jobs and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, milliers d'emplois et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
1 Transportation Transport	V81675	82.3 -0.4	82.2 1.7	84.1 1.3	86.0 2.1	85.2 3.4	83.5 1.6	84.1 0.0	86.4 0.4	86.3 1.3	84.4 2.1	85.1 0.8
2 Air transportation <i>Transport aérien</i>	V81676	55.3 -1.2	55.3 1.8	56.5 1.3	57.3 2.6	57.1 3.3	55.7 0.7	56.2 -0.6	57.6 0.5	57.2 0.2	56.5 2.3	56.7 0.2
3 Railway transportation <i>Transport ferroviaire</i>	V81677	2.9 5.3	2.7 2.7	2.8 -0.9	2.9 0.3	2.9 2.3	2.7 0.7	2.8 -0.9	2.8 -3.1	2.7 -7.5	2.8 1.1	2.8 -2.8
4 Water transportation <i>Transport par eau</i>	V81678	2.0 10.4	1.7 5.7	1.9 2.6	2.0 -5.3	2.1 4.2	1.9 11.2	2.0 6.5	2.2 9.8	2.1 0.2	1.9 1.5	2.1 6.7
5 Bus transportation <i>Transport par autobus</i>	V81679	9.3 0.1	9.4 0.9	9.6 1.3	9.9 0.1	9.5 2.9	10.1 7.9	9.6 0.2	9.5 -4.3	10.0 4.9	9.6 1.3	9.8 2.1
6 Other transportation industries <i>Autres branches du transport</i>	V19458059	13.0 0.1	13.0 1.3	13.3 1.6	13.8 3.0	13.6 4.5	13.0 -0.5	13.6 1.7	14.3 3.2	14.3 5.3	13.4 2.6	13.8 2.5
7 Accommodation Hébergement	V81682	158.6 2.5	151.6 2.6	162.5 1.2	174.9 2.0	160.7 1.3	154.0 1.6	168.7 3.8	181.1 3.5	165.4 2.9	162.4 1.8	167.3 3.0
8 Food and beverage services Restauration	V81683	144.7 0.1	142.2 0.8	148.5 1.3	150.5 1.2	146.7 1.3	143.6 1.0	149.4 0.6	151.7 0.8	149.7 2.1	146.9 1.1	148.6 1.1
9 Other tourism industries Autres activités touristiques	V81684	104.3 1.9	104.0 2.3	111.1 2.3	114.1 0.9	106.6 2.2	104.5 0.5	110.5 -0.5	114.0 -0.1	107.0 0.4	108.9 1.9	109.0 0.1
10 Recreation and entertainment <i>Loisirs et spectacles</i>	V81685	60.9 0.1	59.6 -0.1	65.9 0.5	69.3 0.5	62.0 1.8	60.1 0.8	66.4 0.9	69.7 0.5	63.1 1.7	64.2 0.7	64.8 1.0
11 Travel agencies <i>Agences de voyages</i>	V81686	43.4 4.5	44.3 5.7	45.2 5.1	44.8 1.7	44.6 2.7	44.4 0.1	44.1 -2.4	44.3 -1.1	44.0 -1.4	44.7 3.8	44.2 -1.2
12 Total tourism industries Total des branches touristiques	V81674	490.0 1.2	479.9 1.8	506.2 1.5	525.4 1.5	499.1 1.9	485.5 1.2	512.8 1.3	533.1 1.5	508.5 1.9	502.7 1.7	510.0 1.5
13 Other industries <i>Autres branches</i>	V81687	120.2 0.7	117.4 1.7	124.1 1.0	128.7 1.6	122.4 1.8	118.5 0.9	126.0 1.5	130.6 1.5	123.9 1.2	123.2 1.5	124.8 1.3
14 Tourism activities Activités touristiques	V81673	610.2 1.1	597.3 1.8	630.3 1.4	654.2 1.5	621.5 1.8	604.0 1.1	638.8 1.3	663.7 1.5	632.4 1.7	625.8 1.6	634.7 1.4

Section F

Tourism prices and gross domestic product

Section F

Prix et produit intérieur brut du tourisme

Table 15 Tourism gross domestic product**Tableau 15 Produit intérieur brut touristique**

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
1 Transportation <i>Transport</i>	V21400164	1,445 1.5	1,484 2.7	1,547 4.2	1,592 2.9	1,614 1.4	1,633 1.2	1,685 3.2	1,704 1.1	1,723 1.1	6,237 10.4	6,745 8.1
2 Accommodation <i>Hébergement</i>	V21400165	1,495 1.0	1,503 0.5	1,536 2.2	1,553 1.1	1,574 1.4	1,625 3.2	1,664 2.4	1,668 0.3	1,699 1.9	6,166 5.1	6,656 7.9
3 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V21400166	770 0.6	781 1.5	793 1.4	799 0.8	809 1.3	827 2.2	833 0.7	842 1.1	856 1.7	3,183 4.6	3,358 5.5
4 Other tourism industries <i>Autres activités touristiques</i>	V21400167	1,007 -0.3	1,021 1.4	1,043 2.1	1,056 1.3	1,068 1.1	1,078 1.0	1,082 0.3	1,100 1.7	1,121 1.9	4,187 4.9	4,381 4.6
5 Total tourism industries <i>Total des branches touristiques</i>	V21400163	4,718 0.8	4,790 1.5	4,918 2.7	5,000 1.7	5,065 1.3	5,163 1.9	5,264 1.9	5,314 1.0	5,399 1.6	19,773 6.6	21,140 6.9
6 Other industries <i>Autres branches</i>	V21400168	1,482 1.8	1,515 2.2	1,553 2.5	1,606 3.5	1,599 -0.4	1,626 1.6	1,631 0.3	1,647 1.0	1,674 1.6	6,273 8.1	6,578 4.9
7 Tourism gross domestic product <i>Produit intérieur brut touristique</i>	V21400162	6,200 1.0	6,305 1.7	6,470 2.6	6,607 2.1	6,665 0.9	6,789 1.9	6,895 1.6	6,961 1.0	7,073 1.6	26,046 7.0	27,718 6.4

Table 16 Tourism gross domestic product**Tableau 16 Produit intérieur brut touristique**

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
1 Transportation <i>Transport</i>	V29788934	1,256 8.9	1,254 8.5	1,482 9.7	2,113 12.2	1,387 10.4	1,376 9.7	1,619 9.2	2,262 7.0	1,489 7.3	6,237 10.4	6,745 8.1
2 Accommodation <i>Hébergement</i>	V29788935	1,266 5.8	1,059 4.7	1,582 5.2	2,188 5.0	1,337 5.6	1,150 8.6	1,728 9.2	2,344 7.1	1,435 7.3	6,166 5.1	6,657 7.9
3 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V29788936	599 4.4	575 4.2	782 4.6	1,195 4.3	631 5.4	599 4.2	822 5.1	1,269 6.2	669 5.9	3,183 4.6	3,358 5.5
4 Other tourism industries <i>Autres activités touristiques</i>	V29788937	758 4.1	805 4.0	988 4.9	1,589 4.6	805 6.3	852 6.0	1,027 3.9	1,655 4.2	846 5.1	4,187 4.9	4,381 4.6
5 Total tourism industries <i>Total des branches touristiques</i>	V29788933	3,880 6.2	3,693 5.7	4,834 6.4	7,085 6.8	4,161 7.3	3,977 7.7	5,195 7.5	7,530 6.3	4,439 6.7	19,773 6.6	21,140 6.9
6 Other industries <i>Autres branches</i>	V29788938	1,366 7.3	1,058 7.0	1,471 6.0	2,273 10.4	1,471 7.7	1,117 5.5	1,569 6.6	2,398 5.5	1,494 1.6	6,273 8.1	6,578 4.9
7 Tourism gross domestic product <i>Produit intérieur brut touristique</i>	V29788932	5,246 6.5	4,751 6.0	6,305 6.3	9,358 7.7	5,632 7.4	5,094 7.2	6,764 7.3	9,928 6.1	5,932 5.3	26,046 7.0	27,718 6.4

Table 17 Tourism gross domestic product**Tableau 17 Produit intérieur brut touristique**

Seasonally adjusted, millions of 1997 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1997 et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
1 Transportation <i>Transport</i>	V21400171	1,406 1.2	1,435 2.0	1,465 2.1	1,482 1.2	1,497 1.0	1,516 1.3	1,541 1.7	1,556 1.0	1,591 2.2	5,879 6.8	6,204 5.5
2 Accommodation <i>Hébergement</i>	V21400172	1,214 -0.1	1,228 1.1	1,241 1.0	1,244 0.3	1,256 1.0	1,282 2.0	1,296 1.1	1,298 0.2	1,321 1.7	4,970 2.6	5,197 4.6
3 Food and beverage services <i>Restauration</i>	V21400173	641 -0.2	646 0.8	650 0.6	651 0.1	655 0.6	664 1.4	665 0.1	671 0.9	678 1.0	2,602 1.6	2,678 2.9
4 Other tourism industries <i>Autres activités touristiques</i>	V21400174	853 -0.9	864 1.2	878 1.6	883 0.6	890 0.9	897 0.7	895 -0.2	905 1.1	917 1.3	3,515 2.9	3,615 2.8
5 Total tourism industries <i>Total des branches touristiques</i>	V21400170	4,115 0.2	4,173 1.4	4,233 1.4	4,260 0.6	4,299 0.9	4,358 1.4	4,397 0.9	4,431 0.8	4,507 1.7	16,965 3.9	17,694 4.3
6 Other industries <i>Autres branches</i>	V21400175	1,304 0.8	1,328 1.9	1,341 1.0	1,346 0.3	1,357 0.9	1,367 0.7	1,383 1.2	1,400 1.2	1,437 2.6	5,372 4.1	5,587 4.0
7 Tourism gross domestic product <i>Produit intérieur brut touristique</i>	V21400169	5,419 0.3	5,501 1.5	5,574 1.3	5,606 0.6	5,656 0.9	5,725 1.2	5,780 1.0	5,831 0.9	5,944 1.9	22,337 4.0	23,281 4.2

Table 18 Implicit price indexes for tourism demand**Tableau 18 Indices implicites de prix, demande touristique**

Seasonally adjusted, 1997 = 100, and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, 1997 = 100, et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
1 Transport services, 1997=100 <i>Services de transport, 1997=100</i>	V81740	107.6 1.1	108.5 0.8	112.2 3.4	116.8 4.1	116.7 -0.1	116.0 -0.6	118.8 2.4	118.1 -0.6	114.6 -3.0	113.5 6.4	116.9 2.9
2 Accommodation services, 1997=100 <i>Services d'hébergement, 1997=100</i>	V81741	123.8 1.1	122.6 -0.9	124.2 1.2	125.3 0.9	125.7 0.3	127.2 1.2	129.1 1.4	129.1 0.0	129.1 -0.0	124.4 2.4	128.6 3.4
3 Food and beverage services, 1997=100 <i>Services de restauration, 1997=100</i>	V81742	120.1 0.8	121.0 0.7	121.9 0.8	122.8 0.7	123.6 0.7	124.6 0.8	125.3 0.6	125.5 0.1	126.3 0.6	122.3 2.9	125.4 2.5
4 Other tourism commodities, 1997=100 <i>Autres biens et services touristiques, 1997=100</i>	V81743	112.9 0.1	112.8 -0.1	113.2 0.3	113.9 0.6	113.5 -0.4	113.3 -0.2	113.6 0.3	114.1 0.5	114.3 0.1	113.3 0.9	113.8 0.4
5 Tourism commodities, 1997=100 <i>Biens et services touristiques, 1997=100</i>	V81744	113.6 0.8	113.9 0.3	116.1 1.9	118.7 2.2	118.7 0.0	118.8 0.1	120.6 1.5	120.4 -0.2	118.9 -1.2	116.8 3.8	119.7 2.4
6 Total tourism expenditures, 1997=100 <i>Total, dépenses touristiques, 1997=100</i>	V81745	112.0 0.7	112.2 0.2	114.0 1.6	116.2 1.9	116.1 -0.1	116.5 0.3	117.7 1.1	117.5 -0.2	116.1 -1.2	114.6 3.2	116.9 2.0

Section G

Supplementary tables

Section G

Tableaux supplémentaires

Table 19 International travellers**Tableau 19 Voyageurs internationaux**

Seasonally adjusted, thousands of travellers and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, milliers de voyageurs et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
1 Total inbound travel Total des voyages des non-résidents	V29788900	9,596	9,216	9,193	9,018	8,733	8,586	8,496	8,167	8,141	36,160	33,390
2 Same day Même jour		-2.9	-4.0	-0.2	-1.9	-3.2	-1.7	-1.1	-3.9	-0.3	-6.9	-7.7
3 Overnight Une nuit ou plus												
4 United States Etats-Unis	V29788905	8,486	8,109	8,066	7,881	7,599	7,449	7,371	7,053	7,000	31,655	28,873
5 Same day Même jour		-3.4	-4.4	-0.5	-2.3	-3.6	-2.0	-1.0	-4.3	-0.7	-8.6	-8.8
6 Overnight Une nuit ou plus												
7 All other countries Tous les autres pays	V29788908	1,109	1,107	1,127	1,138	1,134	1,138	1,124	1,115	1,141	4,505	4,518
8 Same day Même jour		1.2	-0.2	1.8	1.0	-0.3	0.3	-1.2	-0.8	2.4	6.8	0.3
9 Overnight Une nuit ou plus												
Same day and overnight: Même jour et une nuit ou plus:												
10 Americas, except United States Amériques, sauf États-Unis	V29788911	114	116	124	122	124	133	128	126	136	486	523
		1.9	2.1	6.2	-1.3	1.3	7.6	-3.9	-1.3	8.0	10.6	7.7
11 Mexico Mexique	V31200431	46	46	51	47	50	55	52	50	58	194	214
		-2.1	-0.2	10.4	-6.3	6.2	9.1	-5.7	-4.4	16.1	9.6	10.1
12 Other Americas Autres Amériques	V31200433	68	71	73	75	73	78	76	77	79	292	309
		4.9	3.6	3.5	2.2	-1.8	6.5	-2.7	0.7	2.7	11.2	6.0
13 Europe Europe	V29788912	577	579	594	609	591	582	584	579	589	2,373	2,335
		-0.5	0.3	2.6	2.6	-3.0	-1.5	0.4	-0.9	1.7	7.2	-1.6
14 France France	V29788913	93	89	91	92	90	91	93	93	97	362	374
		1.4	-4.0	2.6	0.4	-1.5	0.9	2.0	0.2	3.9	6.0	3.2
15 Germany Allemagne	V29788914	83	83	86	84	84	82	76	75	80	337	313
		0.2	-0.5	4.1	-2.7	-0.3	-2.5	-6.3	-1.5	6.0	5.7	-7.0
16 United Kingdom Royaume-Uni	V29788915	216	221	229	244	227	218	221	221	222	921	882
		-1.3	2.3	3.5	6.4	-6.8	-3.9	1.1	0.1	0.6	8.8	-4.3
17 Other Europe Autres Europe	V29788916	185	185	187	190	190	191	194	190	190	753	766
		-0.9	0.4	0.9	1.7	-0.0	0.5	1.7	-2.2	0.1	6.6	1.7
18 Asia/Pacific Asie/Pacifique	V29788917	401	394	391	388	401	402	392	387	395	1,574	1,576
		3.7	-1.5	-0.9	-0.8	3.2	0.4	-2.7	-1.1	2.1	5.1	0.1
19 China Chine	V31200436	28	28	30	29	33	33	38	40	37	120	148
		7.1	-1.3	6.5	-1.3	13.8	-0.8	13.8	5.3	-5.9	14.8	22.9
20 Hong Kong Hong-Kong	V29788918	31	29	30	27	28	28	27	28	29	114	112
		-1.0	-7.3	2.7	-9.6	3.2	0.5	-1.9	1.1	3.2	-6.0	-1.7
21 Japan Japon	V29788919	117	117	108	105	112	112	100	96	92	442	401
		1.3	0.5	-7.4	-3.6	6.9	0.6	-10.7	-4.4	-3.7	1.1	-9.2
22 South Korea Corée du Sud	V29788920	56	49	47	47	48	50	47	49	55	191	202
		9.8	-12.0	-4.2	0.7	1.3	4.9	-5.8	3.5	12.8	0.2	5.5
23 Australia Australie	V29788921	48	52	54	53	51	49	54	51	52	209	207
		3.1	6.7	3.8	-0.9	-4.5	-2.8	8.9	-4.4	1.3	13.0	-1.3
24 Other Asia/Pacific Autres Asie/Pacifique	V29788922	120	120	122	127	129	129	125	123	130	498	507
		4.1	-0.6	2.3	3.6	1.6	0.2	-3.2	-1.3	5.1	8.6	1.9
25 Africa Afrique	V29788923	17	17	18	18	19	20	20	22	20	72	83
		0.5	-1.0	5.3	-1.7	4.9	8.5	0.3	8.3	-7.2	5.6	15.7
26 Canadian outbound travel Voyages des Canadiens à l'étranger	V29788924	10,763	10,896	10,909	11,076	11,150	11,526	11,703	11,744	11,939	44,031	46,912
		5.6	1.2	0.1	1.5	0.7	3.4	1.5	0.3	1.7	5.4	6.5
27 United States États-Unis	V29788925	9,270	9,346	9,319	9,540	9,590	9,902	10,033	10,060	10,178	37,794	40,173
		5.6	0.8	-0.3	2.4	0.5	3.3	1.3	0.3	1.2	4.8	6.3
28 Same day Même jour	V29788926	5,630	5,661	5,615	5,798	5,858	6,014	6,094	6,004	6,067	22,932	24,179
		4.5	0.5	-0.8	3.2	1.0	2.7	1.3	-1.5	1.0	3.3	5.4
29 Overnight Une nuit ou plus	V29788927	3,640	3,685	3,703	3,742	3,732	3,888	3,939	4,056	4,111	14,862	15,995
		7.3	1.2	0.5	1.0	-0.3	4.2	1.3	3.0	1.4	7.3	7.6
30 All other countries Tous les autres pays	V29788928	1,493	1,551	1,590	1,536	1,560	1,624	1,670	1,684	1,761	6,237	6,739
		5.7	3.9	2.5	-3.4	1.6	4.1	2.8	0.8	4.6	8.7	8.0

Table 20 International travellers**Tableau 20 Voyageurs internationaux**

Not seasonally adjusted, thousands of travellers and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
1 Total inbound travel Total des voyages des non-résidents	V81688	7,652 -4.2	6,264 -5.3	9,457 -5.8	13,505 -7.1	6,934 -9.4	5,736 -8.4	8,919 -5.7	12,369 -8.4	6,367 -8.2	36,160 -6.9	33,390 -7.7
2 Same day <i>Même jour</i>	V29788901	4,226 -10.4	3,532 -11.8	4,585 -10.3	5,620 -11.6	3,653 -13.6	3,191 -9.7	4,023 -12.3	4,826 -14.1	3,106 -15.0	17,390 -11.7	15,145 -12.9
3 Overnight <i>Une nuit ou plus</i>	V29788903	3,425 4.6	2,732 4.7	4,872 -1.1	7,885 -3.7	3,281 -4.2	2,545 -6.9	4,896 0.5	7,543 -4.3	3,262 -0.6	18,771 -2.0	18,245 -2.8
4 United States Etats-Unis	V81689	6,841 -6.6	5,620 -7.2	8,270 -7.3	11,665 -8.9	6,099 -10.8	5,090 -9.4	7,698 -6.9	10,555 -9.5	5,530 -9.3	31,655 -8.6	28,873 -8.8
5 Same day <i>Même jour</i>	V81690	4,185 -10.9	3,519 -11.8	4,547 -10.4	5,565 -11.5	3,633 -13.2	3,180 -9.6	3,991 -12.2	4,777 -14.2	3,089 -15.0	17,264 -11.6	15,038 -12.9
6 Overnight <i>Une nuit ou plus</i>	V81691	2,655 1.2	2,101 1.8	3,723 -3.3	6,100 -6.4	2,466 -7.1	1,910 -9.1	3,707 -0.5	5,778 -5.3	2,441 -1.0	14,391 -4.6	13,835 -3.9
7 All other countries Tous les autres pays	V81692	811 21.4	644 14.8	1,187 7.0	1,840 5.9	835 2.9	645 0.2	1,221 2.9	1,814 -1.4	838 0.3	4,505 6.8	4,518 0.3
8 Same day <i>Même jour</i>	V81693	41 117.1	13 -11.2	38 6.3	55 -22.4	20 -51.1	11 -15.7	32 -16.7	49 -11.1	17 -16.3	125 -22.3	108 -14.1
9 Overnight <i>Une nuit ou plus</i>	V81694	770 18.6	632 15.5	1,149 7.0	1,785 7.0	815 5.8	635 0.5	1,189 3.5	1,765 -1.1	821 0.8	4,380 7.9	4,410 0.7
Same day and overnight: <i>Même jour et une nuit ou plus:</i>												
10 Americas, except United States <i>Amériques, sauf États-Unis</i>	V81695	85 17.1	71 23.2	121 6.6	200 9.3	93 10.1	74 3.7	137 13.2	208 3.9	104 11.6	486 10.6	523 7.7
11 Mexico <i>Mexique</i>	V31200430	30 27.1	29 42.8	48 4.1	84 3.3	34 12.7	28 -3.1	58 21.8	88 5.0	39 17.5	194 9.6	214 10.1
12 Other Americas <i>Autres Amériques</i>	V31200432	55 12.3	42 12.6	73 8.3	116 14.0	60 8.7	46 8.4	79 7.6	120 3.1	65 8.3	292 11.2	309 6.0
13 Europe <i>Europe</i>	V81696	394 18.3	327 15.3	607 6.4	1,034 7.0	405 3.0	319 -2.5	616 1.5	996 -3.6	403 -0.5	2,373 7.2	2,335 -1.6
14 France <i>France</i>	V81697	66 27.7	55 10.4	78 13.1	165 4.5	65 -1.2	57 3.3	81 4.7	165 0.4	70 8.5	362 6.0	374 3.2
15 Germany <i>Allemagne</i>	V81698	49 20.8	37 16.3	91 8.9	160 3.8	49 -0.1	36 -2.3	86 -5.3	144 -9.9	47 -4.0	337 5.7	313 -7.0
16 United Kingdom <i>Royaume-Uni</i>	V81699	154 15.5	144 18.7	241 3.5	374 10.4	162 5.5	132 -8.8	242 0.6	352 -5.8	156 -4.1	921 8.8	882 -4.3
17 Other Europe <i>Autres Europe</i>	V81700	125 16.2	91 12.9	198 6.5	335 6.2	129 3.3	95 3.9	207 4.5	334 -0.1	130 0.9	753 6.6	766 1.7
18 Asia/Pacific <i>Asie/Pacifique</i>	V81701	319 27.3	237 12.2	439 8.0	577 2.8	322 0.8	242 2.2	445 1.5	574 -0.4	314 -2.2	1,574 5.1	1,576 0.1
19 China <i>Chine</i>	V31200435	26 30.9	17 4.5	30 23.0	43 11.1	31 19.1	20 16.7	37 23.3	57 33.3	34 11.4	120 14.8	148 22.9
20 Hong Kong <i>Hong-Kong</i>	V81702	23 7.1	21 2.2	32 1.7	40 -12.8	20 -10.3	18 -13.7	31 -2.8	42 3.8	42 2.0	21 -6.0	114 -1.7
21 Japan <i>Japon</i>	V81703	104 42.5	66 18.6	114 3.2	159 -4.4	102 -1.8	67 0.6	106 -6.8	143 -10.1	85 -16.9	442 1.1	401 -9.2
22 South Korea <i>Corée du Sud</i>	V81704	41 41.0	33 15.6	51 10.2	73 -3.7	35 -14.6	34 4.0	52 1.9	76 3.8	40 15.6	191 0.2	202 5.5
23 Australia <i>Australie</i>	V81705	35 16.4	33 11.6	66 20.3	75 12.8	36 3.1	29 -9.9	67 2.6	73 -2.8	37 2.6	209 13.0	207 -1.3
24 Other Asia/Pacific <i>Autres Asie/Pacifique</i>	V81706	91 16.6	66 10.5	147 5.1	187 11.3	98 7.6	73 10.1	153 3.7	184 -1.4	97 -0.1	498 8.6	507 1.9
25 Africa <i>Afrique</i>	V81707	14 13.0	9 7.5	20 6.4	29 4.5	14 5.6	11 16.1	22 13.3	35 21.2	16 7.8	72 5.6	83 15.7
26 Canadian outbound travel Voyages des Canadiens à l'étranger	V81708	9,656 5.0	10,495 5.4	10,771 3.9	12,754 8.1	10,011 3.7	11,072 5.5	11,619 7.9	13,477 5.7	10,745 7.3	44,031 5.4	46,912 6.5
27 United States États-Unis	V81709	8,488 5.1	8,418 4.7	9,287 2.5	11,296 8.1	8,793 3.6	8,862 5.3	10,053 8.3	11,887 5.2	9,371 6.6	37,794 4.8	40,173 6.3
28 Same day <i>Même jour</i>	V81710	5,501 2.4	5,035 0.9	5,670 0.4	6,493 7.3	5,734 4.2	5,332 5.9	6,165 8.7	6,704 3.2	5,978 4.3	22,932 3.3	24,179 5.4
29 Overnight <i>Une nuit ou plus</i>	V81711	2,987 10.3	3,383 10.9	3,617 5.9	4,802 9.0	3,060 2.4	3,530 4.3	3,888 7.5	5,184 7.9	3,393 10.9	14,862 7.3	15,995 7.6
30 All other countries	V81712	1,168 4.5	2,077 8.3	1,485 13.6	1,458 8.2	1,217 4.3	2,210 6.4	1,566 5.5	1,590 9.0	1,374 12.8	6,237 8.7	6,739 8.0

Table 21 Receipts and payments on international travel account
Tableau 21 Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
International travel account												
<i>Compte des voyages internationaux</i>												
Receipts - Recettes												
1 Spending in Canada by foreign residents <i>Dépenses au Canada par les résidents étrangers</i>	V29788929	4,361	4,218	4,107	4,100	4,035	4,017	4,170	4,095	4,152	16,460	16,434
		3.7	-3.3	-2.6	-0.2	-1.6	-0.5	3.8	-1.8	1.4	-1.7	-0.2
Payments - Paiements												
2 Spending in foreign countries by Canadians <i>Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens</i>	V29788930	5,211	5,497	5,526	5,520	5,717	5,724	5,723	5,988	6,211	22,260	23,646
		1.8	5.5	0.5	-0.1	3.6	0.1	-0.0	4.6	3.7	7.3	6.2
Balance - Solde												
3 Receipts minus payments (1) <i>Recettes moins paiements (1)</i>	V29788931	-849	-1,279	-1,420	-1,419	-1,682	-1,707	-1,553	-1,893	-2,058	-5,800	-7,211
		65	-430	-140	0	-262	-26	155	-340	-166	-1,798	-1,411

Table 22 Receipts and payments on international travel account
Tableau 22 Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year
 Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
International travel account												
<i>Compte des voyages internationaux</i>												
Receipts - Recettes												
1 Spending in Canada by foreign residents <i>Dépenses au Canada par les résidents étrangers</i>	V81713	3,250 13.7	2,932 7.1	4,145 -1.7	6,272 -4.1	3,111 -4.3	2,894 -1.3	4,206 1.5	6,093 -2.8	3,241 4.2	16,460 -1.7	16,434 -0.2
Payments - Paiements												
2 Spending in foreign countries by Canadians <i>Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens</i>	V81714	4,401 2.2	6,548 7.5	5,770 4.8	5,095 7.3	4,847 10.1	6,858 4.7	5,997 3.9	5,495 7.9	5,295 9.3	22,260 7.3	23,646 6.2
Balance - Solde												
3 Receipts minus payments (1) <i>Recettes moins paiements (1)</i>	V81715	-1,151 295	-3,616 -263	-1,625 -337	1,177 -614	-1,735 -585	-3,964 -348	-1,792 -166	598 -579	-2,054 -318	-5,800 -1,798	-7,211 -1,411

Table 23 Exchange rates in Canadian dollars per unit of foreign currency
Tableau 23 Taux de change en dollars canadiens par unité de devise étrangère

Not seasonally adjusted, percentage change, preceding year, preceding period

Données non désaisonnalisées, variation en pourcentage, année précédente, période précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
1 Unites States (dollar) États-Unis (dollar)	V81719	1.2207 -7.2 -6.6	1.2270 -6.9 0.5	1.2439 -8.5 1.4	1.2015 -8.1 -3.4	1.1732 -3.9 -2.3	1.1545 -5.9 -1.6	1.1224 -9.8 -2.8	1.1212 -6.7 -0.1	1.1393 -2.9 1.6	1.2114 -6.9 ...	1.1343 -6.4 ...
2 EMU (euro) UEM (euro)	V81721	1.5822 1.0 -1.0	1.6077 -2.5 1.6	1.5669 -4.3 -2.5	1.4644 -8.4 -6.5	1.3950 -11.8 -4.7	1.3890 -13.6 -0.4	1.4102 -10.0 1.5	1.4280 -2.5 1.3	1.4706 5.4 3.0	1.5085 -6.7 ...	1.4244 -5.6 ...
3 United Kingdom (British pounds) Royaume-Uni (livre sterling)	V81722	2.2769 1.4 -4.3	2.3192 -4.3 1.9	2.3091 -5.9 -0.4	2.1429 -9.9 -7.2	2.0514 -9.9 -4.3	2.0243 -12.7 -1.3	2.0492 -11.3 1.2	2.1008 -2.0 2.5	2.1849 6.5 4.0	2.2057 -7.5 ...	2.0898 -5.3 ...
4 Switzerland (franc) Suisse (franc)	V81726	1.0320 2.3 -0.9	1.0378 -1.3 0.6	1.0148 -4.7 -2.2	0.9426 -9.4 -7.1	0.9016 -12.6 -4.3	0.8909 -14.1 -1.2	0.9018 -11.1 1.2	0.9053 -4.0 0.4	0.9231 2.4 2.0	0.9742 -7.0 ...	0.9053 -7.1 ...
5 Hong Kong (dollar) Hong Kong (dollar)	V81727	0.1569 -7.5 -6.4	0.1573 -7.1 0.3	0.1597 -8.4 1.5	0.1546 -7.7 -3.2	0.1513 -3.6 -2.2	0.1488 -5.4 -1.6	0.1447 -9.4 -2.8	0.1442 -6.8 -0.3	0.1464 -3.2 1.6	0.1557 -6.8 ...	0.1460 -6.2 ...
6 Japan (yen) Japon (yen)	V81728	0.0115 -4.5 -2.9	0.0117 -4.5 1.7	0.0116 -6.6 -1.4	0.0108 -9.2 -6.7	0.0100 -13.3 -7.4	0.0099 -15.9 -1.3	0.0098 -15.2 -0.7	0.0096 -10.7 -1.7	0.0097 -3.2 0.4	0.0110 -8.3 ...	0.0098 -11.6 ...
7 Australia (dollar) Australie (dollar)	V81729	0.9237 -2.0 -0.5	0.9539 -5.5 3.3	0.9564 -1.5 0.3	0.9125 -1.7 -4.6	0.8728 -5.5 -4.3	0.8538 -10.5 -2.2	0.8383 -12.3 -1.8	0.8486 -7.0 1.2	0.8787 0.7 3.6	0.9239 -3.6 ...	0.8548 -7.5 ...
8 New Zealand (dollar) Nouvelle-Zélande (dollar)	V81720	0.8542 3.7 -0.2	0.8799 -1.2 3.0	0.8906 4.2 1.2	0.8301 -3.0 -6.8	0.8148 -4.6 -1.8	0.7676 -12.8 -5.8	0.7004 -21.4 -8.8	0.7129 -14.1 1.8	0.7690 -5.6 7.9	0.8539 -1.1 ...	0.7375 -13.6 ...

Table 24 Consumer price index, selected countries**Tableau 24 Indice des prix à la consommation, certains pays**

Not seasonally adjusted, index (2000=100) and percentage change, preceding year
Données non désaisonnalisées, indice (2000=100) et variation en pourcentage, année précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
1 Canada (1) <i>Canada (1)</i>	V28546037	110.5 2.3	110.9 2.2	111.9 1.9	112.9 2.6	113.0 2.3	113.5 2.3	114.8 2.6	114.9 1.8	114.5 1.3	112.2 2.2	114.4 2.0
2 United States <i>États-Unis</i>	V28546038	110.8 3.4	111.5 3.0	113.0 3.0	114.3 3.8	114.9 3.7	115.5 3.6	117.5 4.0	118.1 3.3	117.1 1.9	113.4 3.4	117.1 3.2
3 United Kingdom <i>Royaume-Uni</i>	V28546039	111.1 3.4	111.4 3.2	112.7 3.0	113.1 2.7	113.8 2.4	114.1 2.4	116.0 2.9	117.0 3.4	118.3 4.0	112.8 2.8	116.4 3.2
4 France <i>France</i>	V28546040	108.7 2.0	108.9 1.7	109.9 1.7	110.3 1.9	110.5 1.7	110.9 1.8	112.0 1.9	112.1 1.6	112.0 1.4	109.9 1.8	111.8 1.7
5 Germany <i>Allemagne</i>	V28546041	106.7 2.0	107.3 1.8	107.9 1.7	108.8 2.2	109.1 2.2	109.4 2.0	110.1 2.0	110.5 1.6	110.5 1.3	108.3 2.0	110.1 1.7
6 Netherlands <i>Pays-Bas</i>	V28546042	111.7 1.3	112.2 1.6	113.1 1.5	113.3 1.7	113.7 1.8	113.5 1.2	114.5 1.2	114.8 1.3	114.8 1.0	113.1 1.7	114.4 1.2
7 Switzerland <i>Suisse</i>	V28546043	103.9 1.3	103.6 1.4	104.6 1.1	104.0 1.2	105.1 1.2	104.9 1.3	105.9 1.2	105.3 1.3	105.6 0.5	104.3 1.2	105.4 1.1
8 Japan <i>Japon</i>	V28546044	98.5 0.5	97.6 -0.2	97.9 -0.1	97.8 -0.3	97.8 -0.7	97.7 0.1	98.1 0.2	98.4 0.6	98.1 0.3	97.8 -0.3	98.1 0.3
9 Australia <i>Australie</i>	V28546045	114.1 2.6	114.9 2.4	115.6 2.5	116.7 3.1	117.3 2.8	118.3 3.0	120.2 4.0	121.3 3.9	121.1 3.2	116.1 2.7	120.2 3.5
10 New Zealand <i>Nouvelle-Zélande</i>	V28546046	111.0 2.7	111.5 2.8	112.4 2.8	113.7 3.4	114.5 3.2	115.1 3.2	116.9 4.0	117.7 3.5	117.5 2.6	113.0 3.0	116.8 3.3

Table 25 Other related statistics**Tableau 25 Autres statistiques connexes**

Seasonally adjusted, at annual rates and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, au taux annuel et variation en pourcentage, période précédente

	CANSIM	2004 IV	2005 I	2005 II	2005 III	2005 IV	2006 I	2006 II	2006 III	2006 IV	2005	2006
1 Gross domestic product at market prices (\$billions) <i>Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards\$)</i>	V81748	1,319.6 1.1	1,332.7 1.0	1,352.6 1.5	1,386.3 2.5	1,414.1 2.0	1,427.4 0.9	1,432.6 0.4	1,443.4 0.8	1,453.7 0.7	1,371.4 6.2	1,439.3 4.9
2 Gross domestic product at basic prices (\$billions) <i>Produit intérieur brut aux prix de base (milliards\$)</i>	V32198647	1,228.4 1.1	1,240.6 1.0	1,258.2 1.4	1,291.8 2.7	1,319.5 2.1	1,329.6 0.8	1,333.2 0.3	1,347.7 1.1	1,357.8 0.8	1,277.5 6.3	1,342.1 5.1
3 Tourism share of gross domestic product at basic prices (%) <i>Part du tourisme au produit intérieur brut aux prix de base (%)</i>	V32198648	2.02 -0.1	2.03 0.7	2.06 1.2	2.05 -0.6	2.02 -1.2	2.04 1.1	2.07 1.3	2.07 -0.1	2.08 -0.1	2.08 0.9	2.04 0.6
4 Gross domestic product at market prices, chained 1997 dollars (\$billions) <i>Produit intérieur brut aux prix du marché, dollars enchaînés 1997 (milliards\$)</i>	V2044346	1,137.8 0.5	1,144.1 0.6	1,153.6 0.8	1,162.8 0.8	1,170.2 0.6	1,181.1 0.9	1,187.0 0.5	1,192.9 0.5	1,197.2 0.4	1,157.7 2.9	1,189.5 2.7
5 Final domestic demand (\$billions) <i>Demande intérieure finale (milliards\$)</i>	V81750	1,255.8 1.4	1,279.0 1.8	1,300.1 1.6	1,319.2 1.5	1,336.4 1.3	1,369.3 2.5	1,384.0 1.1	1,402.4 1.3	1,418.6 1.2	1,308.7 6.3	1,393.6 6.5
6 Final domestic demand, chained 1997 dollars (\$billions) <i>Demande intérieure finale, dollars enchaînés 1997 (milliards\$)</i>	V2044347	1,111.1 1.1	1,125.0 1.2	1,134.7 0.9	1,146.2 1.0	1,159.5 1.2	1,176.8 1.5	1,187.5 0.9	1,199.1 1.0	1,208.0 0.7	1,141.3 4.3	1,192.9 4.5
7 Personal disposable income per person(\$) <i>Revenu personnel disponible par habitant(\$)</i>	V81752	23,927 0.6	24,058 0.6	24,295 1.0	24,599 1.3	24,775 0.7	25,595 3.3	25,422 -0.7	25,707 1.1	25,900 0.8	24,432 3.2	25,656 5.0
8 Personal saving rate (%) <i>Taux d'épargne personnelle (%)</i>	V81753	2.3 -14.8	1.2 -47.8	1.0 -16.7	1.3 30.0	1.3 0.0	3.0 130.8	1.2 -60.0	1.3 8.3	1.5 15.4	1.2 -53.8	1.8 45.8
9 Population (thousands)(1) <i>Population (milliers) (1)</i>	V81754	32,070 0.3	32,107 0.1	32,174 0.2	32,271 0.3	32,378 0.3	32,448 0.2	32,524 0.2	32,623 0.3	32,730 0.3	32,232 0.9	32,581 1.1
10 Total number of jobs, business sector (index, 1997=100) <i>Nombre total d'emplois, secteur des entreprises (indice, 1997=100)</i>	V19458062	117.8 0.3	118.3 0.4	119.0 0.6	119.1 0.1	119.2 0.1	119.3 0.1	120.5 1.0	120.7 0.2	121.7 0.8	118.9 1.6	120.6 1.4

Notes to supplementary tables

Tables 19 and 20

In these tables, travellers include crews, seasonal workers and commuters as part of international travel. In the Tourism Satellite Account and the NTI, on the other hand, spending by these groups is not counted as they are not considered part of tourism in the international definition.

Data in table 19 may not match the data published for the International Travel Survey.

For definitions used in measuring international travel see publication: *Touriscope, International Travel, Appendix, Description of Methods and Definitions (Catalogue no. 66-201 annual)*.

Source: CANSIM

Tables 21 and 22

1. Actual changes in millions of dollars.

Sources: *Canada's Balance of International Payments, Quarterly, Catalogue no. 67-001-XPB*, and *International Travel Survey, Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics Division*.

Table 23

Based on the Bank of Canada's average noon spot rates.

Source: CANSIM

Table 24

1. The Canadian CPI is converted to 2000=100 for comparability with other OECD countries.

Sources: CANSIM and OECD.

Table 25

1. Data not adjusted for seasonal variation.

Source: CANSIM

Notes aux tableaux supplémentaires

Tableaux 19 et 20

Dans ces tableaux, les voyageurs incluent les membres d'équipage, les travailleurs saisonniers et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les INT excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Les données dans le tableau 19 peuvent ne pas concorder aux données publiées par l'Enquête sur les voyages internationaux.

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication : *Touriscope, Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions (n° 66-201 au catalogue annuel)*.

Source : CANSIM

Tableaux 21 et 22

1. Il s'agit du changement en millions de dollars.

Sources : *Balance des paiements internationaux du Canada, trimestrielle, n° 67-001-XPB au catalogue et L'Enquête sur les voyages internationaux, Division de la Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation*.

Tableau 23

Le cours moyen au comptant à midi publié par la Banque du Canada.

Source : CANSIM

Tableau 24

1. L'IPC du Canada est converti sur la base 2000=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'OCDE.

Source : CANSIM et l'OCDE.

Tableau 25

1. Données non corrigées des variations saisonnières.

Source : CANSIM